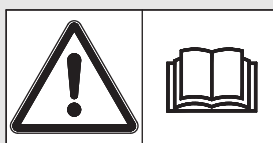




RAUCH

wir nehmen's genau

INSTRUKCIJOS



**Prieš pradėdami eks-
ploatuoti atidžiai per-
skaitykite!**

Išsaugokite, kad galėtu-
mėte pasinaudoti ateity-
je.

Ši eksploataavimo ir montavimo ins-
trukcija yra sudėtinė mašinos dalis.
Naujų ir naudotų mašinų tiekėjai priva-
lo raštu pažymėti, kad eksploataavimo ir
montavimo instrukcija buvo perduota
klientui kartu su mašina.

K51

Originali instrukcija

5902004-C-It-0116

Pratarmė

Gerbiamas kliente,

nusipirkęs kombinuotą barstytuvą K 51, parodėte pasitikėjimą mūsų produktu. Nuoširdžiai dėkojame! Mes pasistengsime pateisinti šį pasitikėjimą. Jūs įsigijote galingą ir patikimą mašiną.

Jeigu vis dėlto kiltų problemų, mūsų klientų aptarnavimo tarnyba visuomet pasirengusi Jums padėti.



Prašytume prieš pradėdami eksploatuoti kombinuotą barstytuvą K51 atidžiai perskaityti šią vartotojo instrukciją ir laikytis nurodymų.

Eksploatavimo instrukcijoje išsamiai paaiškinta apie valdymą ir pateikti vertingi montavimo, techninės ir einamosios priežiūros nurodymai.

Šioje instrukcijoje taip pat gali būti aprašyta įranga, kurios nėra jūsų mašinoje.

Kaip žinote, garantiniai įsipareigojimai nėra taikomi gedimams, kurie atsirado dėl valdymo klaidų arba netinkamo naudojimo.

NURODYMAS

Čia įrašykite savo mašinos tipą ir serijos numerį bei pagaminimo metus.

Šiuos duomenis rasite gamyklos lentelėje arba ant rėmo.

Šiuos duomenis prašytume visuomet nurodyti užsakant specialiąją įrangą, papildomus priedus arba reiškiant pretenzijas.

Tipas

Serijos numeris

Pagaminimo metai

Techninis tobulinimas

Mes siekiame nuolat tobulinti savo produkciją. Todėl pasiliegame teisę iš anksto apie tai nepranešdami tobulinti įrenginius ir atlikti tuos jų pakeitimus, kurie, mūsų manymu, yra būtini, neįsipareigodami įdiegti šiuos patobulinimus arba pakeitimus jau parduotoms mašinoms.

Mielai atsakysime į kitus jūsų klausimus.

Pagarbiai

„RAUCH

Landmaschinenfabrik GmbH“

Pratarmė

1	Naudojimas pagal paskirtį ir ES atitiktis	1
1.1	Naudojimas pagal paskirtį	1
1.2	Atitikties deklaracija	2
2	Nurodymai naudotojui	3
2.1	Apie šią eksploataavimo instrukciją	3
2.2	Eksploataavimo instrukcijos struktūra	3
2.3	Nurodymai dėl teksto vaizdavimo	4
2.3.1	Instrukcijos ir nurodymai	4
2.3.2	Išvardijimai	4
2.3.3	Nuorodos	4
3	Sauga	5
3.1	Bendrieji nurodymai	5
3.2	Įspėjamųjų nurodymų reikšmė	5
3.3	Bendroji informacija apie mašinos saugą	7
3.4	Nurodymai eksploatuotojui	7
3.4.1	Personalo kvalifikacija	7
3.4.2	Instruktažas	7
3.4.3	Nelaimingų atsitikimų prevencija	8
3.5	Nurodymai dėl eksploataavimo saugos	8
3.5.1	Mašinos kėlimas ir judinimas	8
3.5.2	Mašinos statymas	8
3.5.3	Mašinos pildymas	8
3.5.4	Tikrinimai prieš pradėdant eksploatuoti	9
3.5.5	Pavojaus sritis	9
3.5.6	Veikiantis režimas	10
3.6	Trąšų naudojimas	10
3.7	Techninė priežiūra ir remontas	11
3.7.1	Techninės priežiūros personalo kvalifikacija	11
3.7.2	Dylančios dalys	11
3.7.3	Techninės priežiūros ir remonto darbai	11
3.8	Eismo saugumas	12
3.8.1	Tikrinimai prieš pradėdant važiuoti	12
3.8.2	Transportavimas mašina	12
3.9	Mašinos apsauginiai įtaisai	13
3.9.1	Apsauginių įtaisų padėtis	13
3.9.2	Apsauginių įtaisų funkcijos	14
3.10	Įspėjamųjų nurodymų ir nurodomųjų ženklų lipdukai	14
3.10.1	Įspėjamųjų nurodymų lipdukai	15
3.10.2	Nurodomųjų ženklų ir gamyklos lentelės lipdukai	15

4	Techniniai duomenys	17
4.1	Gamintojas	17
4.2	Mašinos aprašymas	18
4.2.1	Konstruktinių grupių apžvalga, antra pusė	18
4.2.2	Konstruktinių grupių apžvalga, priekinė pusė	19
4.3	Pagrindinės įrangos techniniai duomenys	20
5	Transportavimas be traktoriaus	21
5.1	Bendrieji saugos nurodymai	21
5.2	Pakrovimas ir iškrovimas, statymas	21
6	Eksplotavimo pradžia	23
6.1	Mašinos perėmimas	23
6.2	Pasirengimas varančiajam važiavimui	24
6.3	Traktoriaus režimo parengimas	25
6.3.1	Traktoriui keliami reikalavimai	25
6.3.2	Grąžulo parengimas naudoti traktoriaus veikimui	25
6.3.3	Pastatymo kojelių parengimas traktoriaus režimui	26
6.3.4	Mašinos primontavimas prie traktoriaus	26
6.4	Rankinio režimo parengimas	27
6.4.1	Grąžulo parengimas rankiniam režimui	27
6.4.2	Pastatymo kojelių parengimas rankiniam režimui	27
6.5	Mašinos pripildymas	28
7	Mašinos nustatymai	29
7.1	Barstymo kiekio nustatymas	29
7.2	Barstymo pločio ribojimo nustatymas	31
7.3	Išmetamosios mentelės nustatymas (ištrauktos mentelės režimas)	32
7.3.1	Barstymo tankio didinimas dešinėje pusėje važiavimo kryptimi	32
7.3.2	Barstymo tankis didinimas kairėje pusėje važiavimo kryptimi	33
7.4	Išmetamosios mentelės nustatymas (įstumtos mentelės režimas)	34
7.4.1	Barstymo tankio didinimas dešinėje pusėje važiavimo kryptimi	34
7.4.2	Barstymo tankis didinimas kairėje pusėje važiavimo kryptimi	35
7.5	Barstymo lentelės naudojimas	36
7.5.1	Nurodymai dėl barstymo lentelės	36
7.5.2	Barstymo lentelių sąrašas	36

8	Barstymas	41
8.1	Bendrieji nurodymai	41
8.2	Barstymo režimo instrukcija, kaip barstyti rankiniu būdu	42
8.3	Barstymo režimo instrukcija, kaip barstyti traktoriumi	43
8.4	Skaldos arba granuliuotų trąšų barstymas	44
8.5	Smėlio, druskos arba smėlio – druskos mišinio barstymas	44
8.6	Likučio ištuštinimas	44
9	Techninė priežiūra ir remontas	45
9.1	Sauga	45
9.2	Dylančios dalys ir varžtinės jungtys	46
9.2.1	Dylančių dalių tikrinimas	46
9.2.2	Varžtinių jungčių tikrinimas	46
9.3	Valymas	46
9.4	Patikrinkite maišytuvą	47
9.4.1	Maišytuvo išmontavimas	47
9.4.2	Pakeiskite maišytuvo pirštus	47
9.5	Išmetamųjų mentelių keitimas	48
9.6	Tepimo planas	49
10	Sutrikimai ir galimos priežastys	51
11	Utilizavimas	53
11.1	Sauga	53
11.2	Utilizavimas	54
	Raktinių žodžių sąrašas	A
	Garantija ir garantinė priežiūra	

1 Naudojimas pagal paskirtį ir ES atitiktis

1.1 Naudojimas pagal paskirtį

Kombinuotas barstytuvas K 51 gali būti naudojamas tik pagal šios eksploataavimo instrukcijos duomenis.

Kombinuotas barstytuvas K 51 yra sukonstruotas pagal jo naudojimo paskirtį ir jį galima naudoti tik toliau nurodytiems tikslams:

- Žiemos tarnyboje gerai slystančių barstymo priemonių, pvz., skaldos (3/5), smėlio, druskos ir alyvą rišančių priemonių išbarstymui.
- Žemės ūkyje granulių tipo trąšų ir sėklų išbarstymui.

Bet kuris naudojimas nesilaikant šių nuostatų laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Už dėl to atsiradusią žalą gamintojas neatsako. Rizika tenka vien eksploatuotojui.

Naudojimas pagal paskirtį yra ir gamintojo nurodytų naudojimo, techninės priežiūros ir techninės priežiūros sąlygų laikymasis. Kaip atsargines dalis galima naudoti tik originalias gamintojo atsargines dalis.

Kombinuotus barstytuvus K 51 naudoti, prižiūrėti ir remontuoti gali tik asmenys, kurie yra susipažinę su mašinos savybėmis ir yra instruktuoti apie pavojus.

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašyti svarbūs nurodymai, kaip saugiai naudotis mašina. Gamintojas taip pat ant mašinos pritvirtina įspėjamuosius nurodymus ir ženklus. Kiekvieną kartą, kai naudojama mašina, reikia laikytis visų nurodymų.

Naudojant mašiną taip pat būtina laikytis galiojančių nelaimingų atsitikimų prevencijos nuostatų bei bendrai pripažintų saugumo technikos, darbo higienos ir kelių eismo taisyklių.

Draudžiama atlikti savavališkus kombinuoto barstytuvo pakeitimus. Atlikus pakeitimus, už dėl to atsiradusią žalą gamintojas neatsako.

Kombinuotas barstytuvas tolesniuose skyriuose vadinamas „**mašina**“.

Nuspėjamas netinkamas naudojimas

Gamintojas įspėjamaisiais nurodymais ir ženklais ant K 51 kombinuoto barstytuvo nurodo nuspėjamas eksploataavimo klaidas. Šių įspėjimų ir įspėjamųjų ženklų reikia laikytis visais atvejais, siekiant išvengti kombinuoto barstytuvo K 51 naudojimo ne pagal eksploataavimo instrukcijos nuorodas.

1.2 Atitikties deklaracija

Pagal 2006/42/EB II priedo Nr. 1.A

**Rauch - Landmaschinenfabrik GmbH,
Landstrasse 14, 76547 Sinzheim, Vokietija (Deutschland)**

Mes atsakingai deklaruojame, kad produktas:

Kombinuotas barstytuvas

Tipas: **K 51**

atitinka visas privalomas EB mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas.

Techninius dokumentus parengė:

**„Rauch“ konstravimo skyriaus vadovybė
Landstrasse 14, 76547 Sinzheim, Vokietija (Deutschland)**

Norbert Rauch

(Įmonės vadovas Norbert Rauch)

2 Nurodymai naudotojui

2.1 Apie šią eksploataavimo instrukciją

Ši eksploataavimo instrukcija yra **sudedamoji** mašinos dalis.

Šioje eksploataavimo instrukcijoje pateikiami svarbūs nurodymai, kaip **saugiai, tinkamai** ir ekonomiškai **eksploatuoti** ir **prižiūrėti** mašiną. Paisydami eksploataavimo instrukcijos **išvengsite pavojų**, sumažės remonto išlaidos ir prastovų trukmė, padidės mašinos patikimumas ir pailgės jos eksploataavimo trukmė.

Visą dokumentaciją, kurią sudaro ši eksploataavimo instrukcija bei visų tiekėjų dokumentacija, reikia laikyti mašinos naudojimo vietoje (pvz., traktoriuje).

Parduodant mašiną reikia perduoti ir eksploataavimo instrukciją.

Ši eksploataavimo instrukcija skirta mašinos eksploatuotojui ir jo paskirtam valdymo ir techninės priežiūros darbų personalui. Instrukciją perskaityti, suprasti ir ją taikyti turi kiekvienas asmuo, kuris atlieka toliau nurodytus darbus:

- valdymą,
- techninę priežiūrą ir valymą,
- sutrikimų šalinimą.

Ypač atkreipkite dėmesį į:

- skyrių „Sauga“,
- įspėjamuosius nurodymus atskiruose skyriuose.

Ši **eksploataavimo instrukcija nepakeičia** jūsų, kaip mašinos eksploatuotojo, ir valdymo darbus atliekančio personalo **atsakomybės**.

2.2 Eksploataavimo instrukcijos struktūra

Eksploataavimo instrukcija turinio atžvilgiu suskirstyta į šešias pagrindines dalis:

- Nurodymai naudotojui
- Saugos nurodymai
- Mašinos duomenys
- Mašinos valdymo instrukcijos
 - Transportavimas
 - Eksploataavimo pradžia
 - Barstymo režimas
- Sutrikimų atpažinimo ir šalinimo nurodymai
- Techninės priežiūros ir remonto potvarkiai

2.3 Nurodymai dėl teksto vaizdavimo

2.3.1 Instrukcijos ir nurodymai

Veiksmai, kuriuos turi atlikti valdymo darbus atliekantis personalas, pateikiami kaip numeruotas sąrašas.

1. Veiksmų instrukcija, 1-asis žingsnis
2. Veiksmų instrukcija, 2-asis žingsnis

Instrukcijos, susidedančios iš vieno žingsnio, nenumerojamos. Ši sąlyga taip pat galioja veiksmų žingsniams, kurių atlikimo eiliškumo nebūtina laikytis.

Prieš šias instrukcijas yra punktas:

- Veiksmų instrukcija

2.3.2 Išvardijimai

Išvardijimai be privalomos eilės tvarkos pateikiami kaip sąrašai su rutuliukais (1-asis lygis) ir brūkšneliais (2-asis lygis):

- A savybė
 - A punktas
 - B punktas
- B savybė

2.3.3 Nuorodos

Nuorodos į kitas dokumento teksto vietas vaizduojamos pastraipos numeriais, antraščių tekstais ir puslapių nuorodomis:

- **Pavyzdys:** atkreipkite dėmesį į skyrių [3: Sauga, 5 psl.](#)

Nuorodos į kitus dokumentus pavaizduotos kaip nurodymas arba instrukcija, tačiau nenurodytas tikslus skyrius ar puslapio numeris:

- **Pavyzdys:** atkreipkite dėmesį į kardaninio veleno gamintojo eksploatavimo instrukcijos nurodymus.

3 Sauga

3.1 Bendrieji nurodymai

Skyriuje **Sauga** pateikiama esminių įspėjamųjų nurodymų, darbo ir eismo saugos potvarkių dirbant su primontuota mašina.

Būtina paisyti šiame skyriuje pateiktų nurodymų, kad su mašina dirbtumėte saugiai ir ją eksploatuojant neatsirastų sutrikimų.

Be to, šios naudojimo instrukcijos kituose skyriuose rasite papildomų įspėjamųjų nurodymų, kurių taip pat turite paisyti. Įspėjamieji nurodymai yra pateikti prieš atitinkamus veiksmus.

Įspėjamieji nurodymai dėl tiekėjų komponentų pateikti atitinkamų tiekėjų dokumentuose. Atkreipkite dėmesį ir į įspėjamuosius nurodymus.

3.2 Įspėjamųjų nurodymų reikšmė

Įspėjimai šioje eksploatavimo instrukcijoje susisteminti pagal pavojaus laipsnį ir kilimo tikimybę.

Pavojaus ženklais atkreipiamas dėmesys į liekamąją riziką, kurios dėl konstrukcinių ypatybių dirbant su mašina negalima išvengti. Naudojamų įspėjamųjų nurodymų struktūra:

Įspėjamasis žodis

Symbolis	Paaiškinimas
----------	--------------

Pavyzdys

▲ PAVOJUS



Pavojus gyvybei nesilaikant įspėjamųjų nurodymų

Pavojaus aprašymas ir galimos pasekmės.

Nesilaikant šių įspėjimų, galima sunkiai arba net mirtinai susižeisti.

► Priemonės pavojui išvengti.

Įspėjimų pavojaus laipsniai

Pavojaus laipsnis pažymimas įspėjamoju žodžiu. Pavojaus laipsniai klasifikuojami taip:

▲ PAVOJUS



Pavojaus rūšis ir šaltinis

Šiuo įspėjamoju nurodymu įspėjama apie tiesiogiai gresiantį pavojų žmonių sveikatai ir gyvybei.

Nesilaikant šių įspėjimų, galima sunkiai arba net mirtinai susižeisti.

► Būtinai imkitės aprašytų priemonių šiam pavojui išvengti.

▲ ĮSPĖJIMAS



Pavojaus rūšis ir šaltinis

Šiuo įspėjamoju nurodymu įspėjama apie galimą žmonių sveikatai pavojingą situaciją.

Nepaisant šio įspėjamojo nurodymo, galima sunkiai susižaloti.

► Būtinai imkitės aprašytų priemonių šiam pavojui išvengti.

▲ PERSPĖJIMAS



Pavojaus rūšis ir šaltinis

Šiuo įspėjamoju nurodymu įspėjama apie galimą žmonių sveikatai pavojingą situaciją arba daiktinę žalą ir žalą aplinkai.

Nesilaikant šių įspėjamųjų nurodymų, neišvengiama žalos produktui arba aplinkai.

► Būtinai imkitės aprašytų priemonių šiam pavojui išvengti.

NURODYMAS

Bendruosiuose nurodymuose pateikiami naudojimo patarimai bei ypač naudinga informacija, bet ne įspėjimai apie pavojus.

3.3 Bendroji informacija apie mašinos saugą

Mašina sukonstruota pagal naujausią technikos lygį ir patvirtintas technikos taisykles. Tačiau ją naudojant ir atliekant techninę priežiūrą gali kilti pavojus naudotojo ar trečiųjų asmenų sveikatai ir gyvybei arba gali būti padaryta žalos mašinai ir kitam materialiniam turtui.

Todėl mašiną eksploatuokite:

- tik nepriekaištingos ir saugios naudoti eisme būsenos,
- paisydami saugos ir pavojaus nurodymų.

Taip patvirtinsite, kad perskaitėte šios eksploatavimo instrukcijos turinį ir jį supratote. Jūs taip pat turite būti susipažinę su galiojančiomis nelaimingų atsitikimų prevencijos nuostatomis, darbo medicinos ir kelių eismo taisyklėmis bei mokėti šiuos potvarkius ir taisykles taikyti.

3.4 Nurodymai eksploatuotojui

Eksploatuotojas yra atsakingas už mašinos naudojimą pagal paskirtį.

3.4.1 Personalo kvalifikacija

Asmenys, kurie atlieka mašinos valdymo, techninės priežiūros ar remonto darbus, prieš pradėdami dirbti turi būti perskaitę ir supratę šią eksploatavimo instrukciją.

- Mašiną gali eksploatuoti tik instruktuos ir eksploatuotojo įgaliotas personalas.
- Besimokantis mokykloje / mokomas / instruktuojamas personalas prie mašinos gali dirbti tik prižiūrimas patyrusio asmens.
- Techninės priežiūros ir remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuotas techninės priežiūros personalas.

3.4.2 Instruktažas

Prekybos partneriai, gamyklos atstovai arba įmonės RAUCH darbuotojai eksploatuotoją instruktuoja, kaip reikia valdyti mašiną.

Eksploatuotojas privalo pasirūpinti, kad naujas valdymo ir techninės priežiūros darbus atliekantis personalas būtų išsamiai supažindintas su mašinos naudojimu ir remontu pagal šią eksploatavimo instrukciją.

3.4.3 Nelaimingų atsitikimų prevencija

Saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos potvarkiai kiekvienoje šalyje yra reglamentuojami įstatymais. Už naudojimo šalyje galiojančių potvarkių laikymąsi atsako mašinos eksploatuotojas.

Taip pat paisykite toliau pateiktų nurodymų.

- Niekada nepalikite veikiančios mašinos be priežiūros.
- Mašinai veikiant ir ją transportuojant jokia būdu negalima ant jos lipti (**draudžiama važiuoti kartu**).
- Mašinos dalių **ne naudokite** kaip pagalbinių priemonių lipti.
- Dėvėkite prigludusius drabužius. Venkite darbo drabužių su diržais, kutais ar kitomis dalimis, kurios gali įstrigti.
- Dirbdami su chemikalais atkreipkite dėmesį į gamintojo pateiktus įspėjamuosius nurodymus. Gali reikėti naudoti asmenines apsaugines priemones (AAP).

3.5 Nurodymai dėl eksploatavimo saugos

Siekiant išvengti pavojingų situacijų, mašiną naudokite tik tuomet, kai ji yra saugios eksploatuoti būsenos.

3.5.1 Mašinos kėlimas ir judinimas

Mašina iš gamyklos tiekama dėžėje pastatyta ant padėklo.

- Mašiną pakelkite kartu padėklu tik su tinkamu keltuvu arba šakiniu krautuvu. Atkreipkite dėmesį į bendrąjį svorį.
- Niekada nekelkite ir nejudinkite mašinos už rezervuaro arba už kitų nepažymėtų prikabinimo vietų.

3.5.2 Mašinos statymas

- Mašiną ant horizontalaus, tvirto pagrindo statykite tik esant tuščiam rezervuarui.
- Kai pastatote mašiną, iki galo atidarykite dozavimo sklendes.

3.5.3 Mašinos pildymas

- Pildymui naudokite semtuvą arba kibirą.
- Mašiną daugiausia galima pripildyti iki viršutinio krašto. Atkreipkite dėmesį į didžiausią leistiną naudingąją apkrovą.

3.5.4 Tikrinimai prieš pradėdant eksploatuoti

Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą ir prieš kitus naudojimus patikrinkite, ar mašiną eksploatuoti saugu.

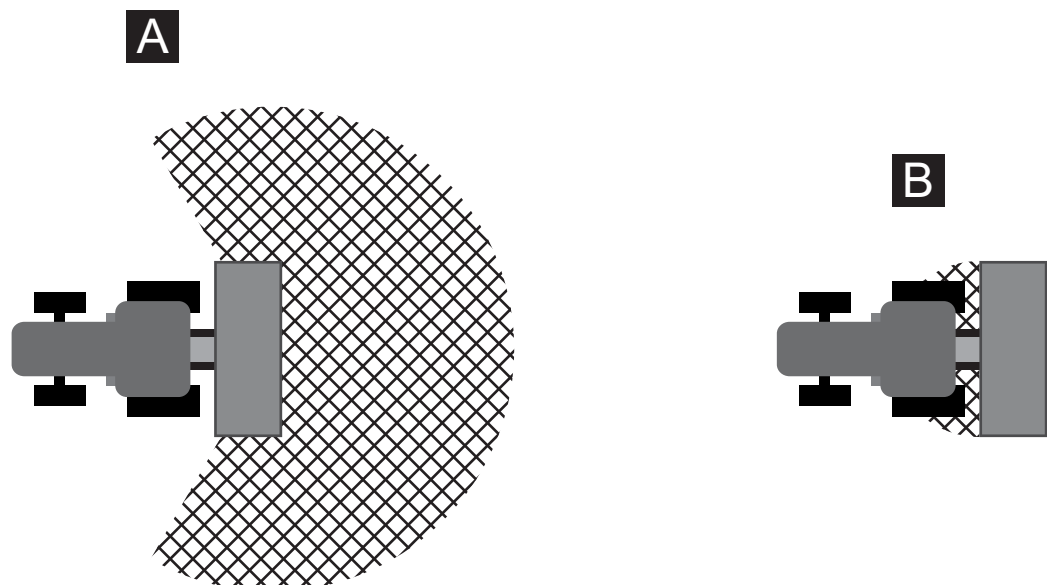
- Ar veikia ir yra visi mašinos apsauginiai įtaisai?
- Ar visos tvirtinimo dalys ir atraminės jungtys yra tvirtai pritvirtintos, ar jos tinkamos būklės?
- Ar išmetimo diskai, išmetamosios mentelės ir jų tvirtinimo elementai yra tinkamos būklės?
- Ar maišymo pirštai yra tinkamos būklės?
- Ar visi fiksatoriai tvirtai pritvirtinti?
- Ar mašinos pavojaus srityje nėra žmonių?

3.5.5 Pavojaus sritis

Išmetama barstomoji medžiaga gali sunkiai sužaloti (pvz., akis).

Stovint tarp traktoriaus ir mašinos kyla didelis pavojus, jei traktorius pradėtų riedėti arba mašinai pradėjus judėti; galima mirtinai susižeisti.

Toliau pateiktame paveikslėlyje pavaizduotos mašinos pavojaus sritys.



3.1 pav.: Pavojaus sritys esant ištrauktiems prietaisams

[A] Pavojaus sritis veikiant barstymo režimui

[B] Pavojaus sritis primontuojant / išmontuojant mašiną

- Atkreipkite dėmesį, kad mašinos barstymo srityje [A] nebūtų žmonių.
- Nedelsdami sustabdykite mašiną, jei mašinos pavojaus srityje pastebite žmonių.
- Jei norite prie traktoriaus primontuoti mašiną, liepkite visiems žmonėms pasitraukti iš pavojaus srities [B].

3.5.6 Veikiantis režimas

- Atsiradus funkcijų sutrikimams turite nedelsdami sustabdyti ir užfiksuoti mašiną. Nedelsdami kreipkitės į mašinos veikimą išmanantį ir įgaliotąjį personalą, kad pašalintų sutrikimus.
- Niekada nelipkite ant mašinos.
- Basisukančios mašinos dalys gali sunkiai sužeisti. Todėl atkreipkite dėmesį, kad kūno dalių ir drabužių negalima laikyti netoli basisukančių dalių.
- Į rezervuarą nedėkite jokių pašalinių daiktų (pvz., varžtų, veržlių).
- Išmetama barstomoji medžiaga gali sunkiai sužaloti (pvz., akis). Atkreipkite dėmesį, kad mašinos barstymo srityje nebūtų žmonių.
- Nebarstykite pučiant labai stipriam vėjui, nes nebus laikomasi barstymo srities.
- Niekada nelipkite į mašiną po aukštosios įtampos elektros linijomis.

3.6 Trąšų naudojimas

Parinkus netinkamas trąšas arba jas netinkamai naudojant gali būti sunkiai sužeisti žmonės ir gali būti padaryta žalos aplinkai.

- Rinkdamiesi trąšas sužinokite apie jų poveikį žmogui, aplinkai ir mašinai.
- Laikykitės trąšų gamintojo nurodymų.

3.7 Techninė priežiūra ir remontas

Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus galite tikėtis papildomų pavojų, kurių valdant mašiną nekyla.

- Todėl techninės priežiūros ir remonto darbus visada atlikite labai atidžiai. Dirbkite labai apdairiai ir paisydami pavojų.

3.7.1 Techninės priežiūros personalo kvalifikacija

- Suvirinimo darbus gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai.

3.7.2 Dylančios dalys

- Labai tiksliai laikykitės šioje eksploataavimo instrukcijoje nurodytų techninės priežiūros ir remonto intervalų.
- Taip pat laikykitės tiekėjų tiekiamų komponentų techninės priežiūros ir remonto intervalų. Informacijos apie tai pateikta atitinkamuose tiekėjų dokumentuose.
- Rekomenduojame po kiekvieno sezono kreiptis į specializuotų prekių prekybos atstovą, kad patikrintų mašinos būklę, apžiūrėtų tvirtinimo dalis, susijusias plastikines konstrukcines dalis, dozavimo įrenginius (pvz., dozavimo sklendes ir maišytuvą), išmetamąją mentelę ir išmetimo diską.
- Atsarginės dalys turi atitikti bent gamintojo nurodytus techninius reikalavimus. Šiuos techninius reikalavimus atitinka, pvz., originalios atsarginės dalys.
- Savaiame užsifiksuojančias veržles galima naudoti tik vieną kartą. Konstrukcinėms dalims pritvirtinti (pvz., išmetamųjų mentelių keitimas) visada naudokite naujas savaiame užsifiksuojančias veržles.

3.7.3 Techninės priežiūros ir remonto darbai

- Išjunkite traktoriaus variklį prieš atlikdami bet kokius valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus bei šalindami sutrikimus. Palaukite, kol sustos visos mašinos besisukančios dalys.
- Įsitinkite, kad niekas negalės įjungti mašinos netyčia. Ištraukite traktoriaus degimo raktelį.
- Patikrinkite, ar traktorius su mašina tinkamai pastatyti. Jie su ištuštintais rezervuarais turi būti pastatyti ant horizontalaus, tvirto pagrindo ir apsaugoti nuo nuriudėjimo.
- Jei po pakelta mašina reikia atlikti techninės priežiūros darbus ir remonto darbus arba patikrinimą, mašiną papildomai apsaugokite nuo virtimo (pvz., pakišamu kėlikiu).
- Rezervuare susidariusius kamščius visada šalinkite tik, kai mašina išjungta, ir niekada nešalinkite ranka ar koja, visada naudokite tinkamą įrankį.
- Prieš valydami mašiną vandeniu, garų srove valančiu prietaisu ar kitomis valymo priemonėmis, uždenkite visas konstrukcines dalis, į kurias negali patekti valymo skysčio (pvz., slydimo guolius).
- Reguliariai tikrinkite, ar veržlės ir varžtai neatsilaisvino. Priveržkite atsilaisviusias jungtis.

3.8 Eismo saugumas

Važiuojant viešosiomis gatvėmis ir viešaisiais keliais traktorius su prikabinta mašina turi atitikti atitinkamoje šalyje galiojančias kelių eismo taisykles. Už šių nuostatų laikymąsi atsako transporto priemonės savininkas ir transporto priemonės vairuotojas.

3.8.1 Tikrinimai prieš pradėdant važiuoti

Jei prieš išvažiuodami patikrinsite, prisidėsite prie eismo saugumo. Prieš kiekvieną kelionę patikrinkite, ar laikomasi eksploataavimo sąlygų, ar saugu važiuoti keliais ir ar paisoma naudojimo šalyje galiojančių nuostatų.

- Ar laikomasi leistino bendrojo svorio?
- Patikrinkite oro slėgį padangose ir traktoriaus stabdžių sistemos veikimą.
- Ar mašina primontuota pagal potvarkius?
- Ar važiuojant gali pradėti byrėti barstomoji medžiaga?
 - Atkreipkite dėmesį į barstomosios medžiagos pripildymo kiekį rezervuare.
 - Dozavimo sklendės turi būti uždarytos.
- Ar mašinos apšvietimas ir ženklinimas atitinka jūsų šalyje galiojančias nuostatas dėl važinėjimo viešaisiais keliais? Atkreipkite dėmesį, kad įspėjamosios lentelės, atšvaitai ir papildomas apšvietimas būtų pritvirtinti pagal potvarkius.

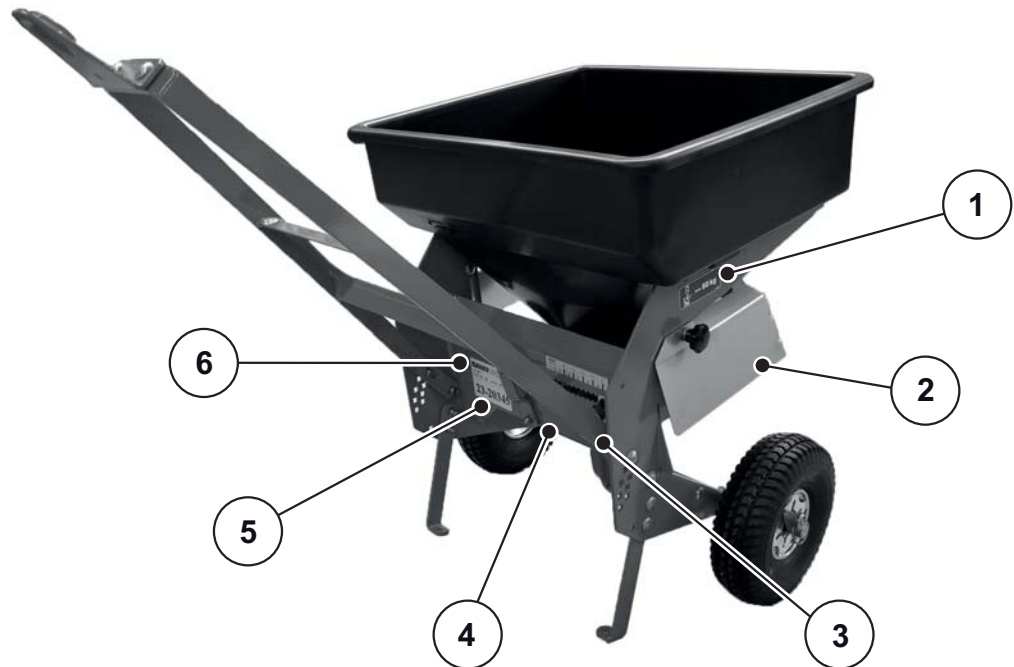
3.8.2 Transportavimas mašina

Primontavus mašiną pasikeičia traktoriaus važavimo būdas, virtimo, vairavimo ir stabdymo savybės. Pavyzdžiui, dėl per didelės naudingosios apkrovos sumažėja traktoriaus priekinės ašies apkrova, todėl tai turi įtakos vairavimui.

- Pasirinkite važavimo savybes atitinkantį važavimo būdą.
- Važiuojant visada turi būti užtikrintas geras matomumas. Jei taip nėra, pasikvieskite į pagalbą instruktuotoją.
- Atkreipkite dėmesį į didžiausią leistiną greitį.
- Važiuodami kalnais ir įdubomis bei skersai įkalnei stenkitės greitai nesukti. Pasikeitus svorio centrui, kyla pavojus, kad apvirs. Taip pat ir nelygiu, ir minkštu keliu (pvz., įvažiavimas į lauką, bortelių kraštai) važiuokite labai atsargiai.
- Važiuojant ir eksploatuojant draudžiama žmonėms būti ant mašinos.

3.9 Mašinos apsauginiai įtaisai

3.9.1 Apsauginių įtaisų padėtis



3.2 pav.: Apsauginių įtaisų bei įspėjamųjų ir instruktuojamųjų nurodymų padėtis – vaizdas iš priekio

- [1] Nurodomasis ženklas „Didžiausia naudingoji apkrova
- [2] Reguliuojami apsauginiai išmetimo diskų įtaisai (barstymo pločio ribotuvai)
- [3] Įspėjamasis nurodymas „Perskaitykite naudojimo instrukciją“
- [4] Priekiniai apsauginiai išmetimo diskų įtaisai
- [5] Serijos numeris
- [6] Gamyklos lentelė

3.9.2 Apsauginių įtaisų funkcijos

Apsauginiai įtaisai saugo Jūsų sveikatą ir gyvybę.

- Prieš pradėdami dirbti su mašina įsitikinkite, kad apsauginiai įtaisai veikia.
- Mašiną eksploatuokite tik veikiant apsauginiams įtaisams.

Pavadinimas	Funkcija
Reguliuojami apsauginiai išmetimo diskų įtaisai (barstymo pločio ribotuvai)	Negali iš šono ir iš galo sugriebti besisukantys išmetimo diskai. Užtikrina, kad barstomoji medžiaga bus barstoma pagidaujamu pločiu.
Priekiniai apsauginiai išmetimo diskų įtaisai	Negali iš priekio sugriebti besisukantys išmetimo diskai.

3.10 Įspėjamųjų nurodymų ir nurodomųjų ženklų lipdukai

Prie mašinos pritvirtinta įvairių įspėjamųjų nurodymų ir nurodomųjų ženklų (apie pritvirtinimą prie mašinos skaitykite [3.2 pav.](#)).


Įspėjamieji nurodymai ir nurodomieji ženklai yra mašinos dalis. Jų negalima nei nuimti, nei keisti. Reikia nedelsiant pakeisti trūkstamus arba neįskaitomus ženklus.

Jei remontuojant įmontuojamos naujos konstrukcinės dalys, prie šių konstrukcinių dalių reikia pritvirtinti tokius pat įspėjamuosius nurodymus ir nurodomuosius ženklus, kokie buvo pritvirtinti prie originaliųjų dalių.




NURODYMAS

Tinkamų įspėjamųjų nurodymų ir nurodomųjų ženklų galite užsisakyti atsarginių dalių tarnyboje.

3.10.1 Įspėjamųjų nurodymų lipdukai

	<p>Perskaitykite eksploatavimo instrukciją ir įspėjamuosius nurodymus.</p> <p>Prieš pradėdami eksploatuoti mašiną, perskaitykite eksploatavimo instrukciją ir įspėjamuosius nurodymus bei jų laikykitės.</p> <p>Eksploatavimo instrukcijoje išsamiai paaiškinama, kaip naudotis barstytuvu, ir pateikiami vertingi eksploatavimo, remonto ir priežiūros nurodymai.</p>
---	--

3.10.2 Nurodomųjų ženklų ir gamyklos lentelės lipdukai

	<p>Didžiausia naudingoji apkrova 60 kg</p>
	<p>Gamyklos lentelė</p>
	<p>Serijos numeris</p>

4 Techniniai duomenys

4.1 Gamintojas

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Landstraße 14

D-76547 Sinzheim

Telefonas +49 (0) 7221 / 985-0

Faksas +49 (0) 7221 / 985-200

Priežiūros centras, techninė klientų aptarnavimo tarnyba

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Postfach 1162

D-76545 Sinzheim

Telefonas +49 (0) 7221 / 985-250

Faksas +49 (0) 7221 / 985-203

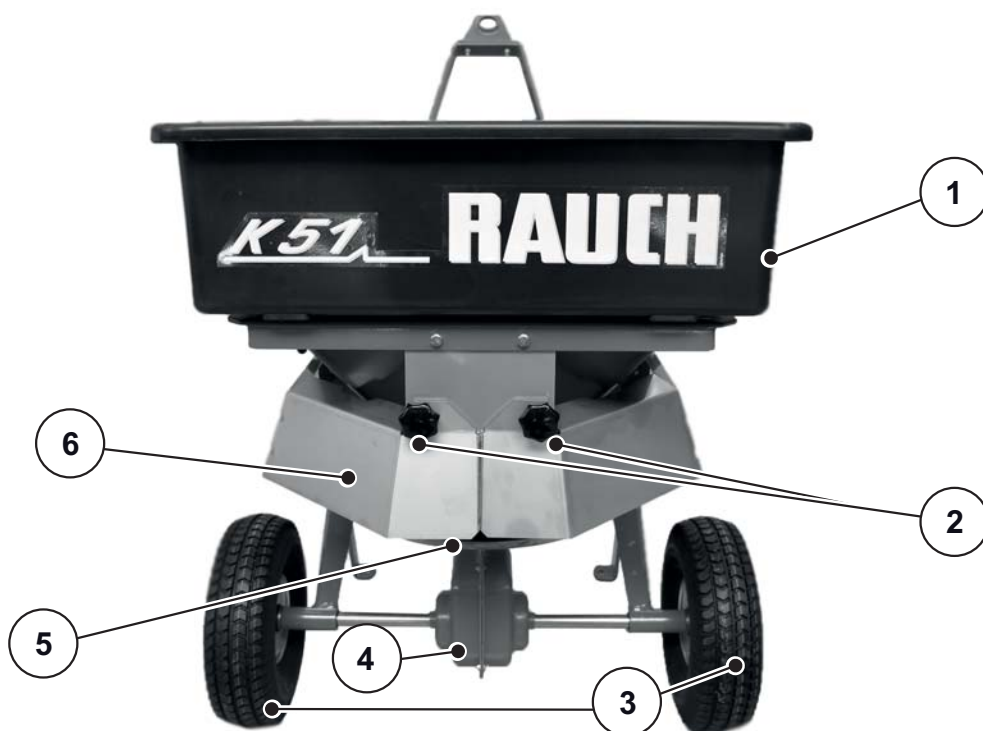
4.2 Mašinos aprašymas

Naudokite mašiną pagal skyrių „[Naudojimas pagal paskirtį](#)“, 1 psl.

Mašina sudaryta iš šių konstrukcinių grupių:

- Talpa su maišymo elementais ir ištekėjimu
- Rėmas
- Varantieji elementai
- Dozavimo elementai (maišytuvas, dozavimo sklendė, barstymo kiekio skalė)
- Barstymo pločio nustatymo elementai
- Apsauginiai įtaisai, žr. „[Mašinos apsauginiai įtaisai](#)“, 13 psl.

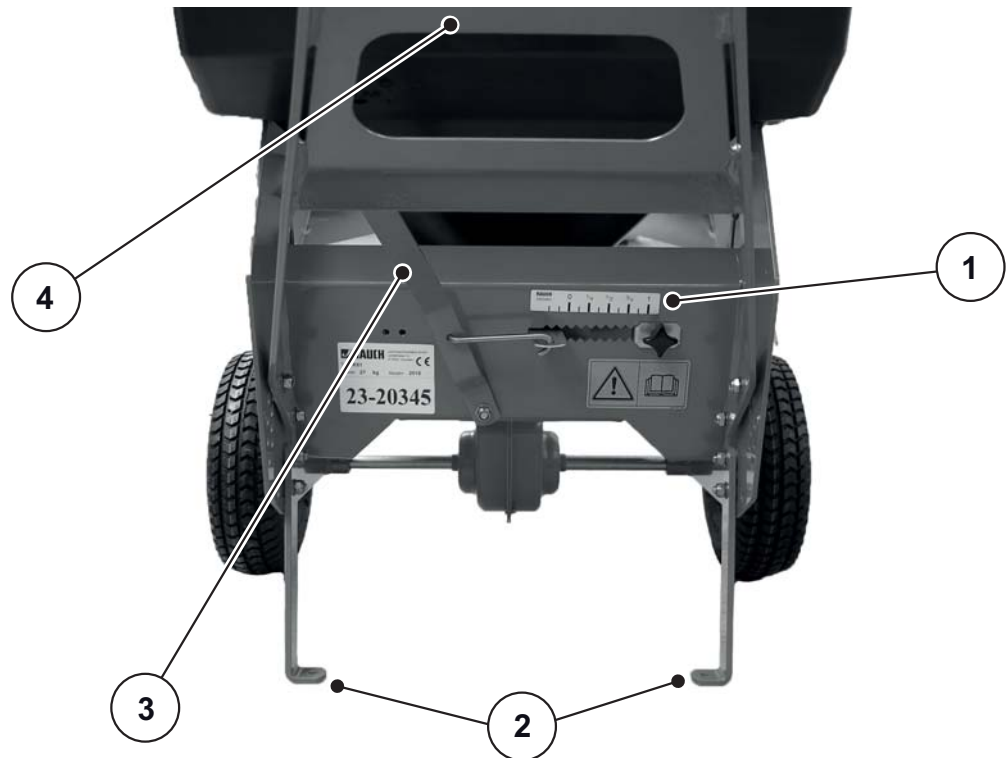
4.2.1 Konstrukcinių grupių apžvalga, antra pusė



4.1 pav.: Konstrukcinių grupių apžvalga – antra pusė

- | | |
|---|--------------------------------------|
| [1] Rezervuaras | [4] Pavaros mechanizmas |
| [2] Barstymo pločio nustatymo parinktis | [5] Išmetimo diskas |
| [3] Ratai | [6] Barstymo pločio ribojimo skardos |

4.2.2 Konstrukcinių grupių apžvalga, priekinė pusė



4.2 pav. Konstrukcinių grupių apžvalga – priekinė pusė

[1] Barstymo kiekio skalė
[2] Pastatymo kojelės

[3] Dozavimo sklendė – reguliavimo svirtis
[4] Grąžulas

4.3 Pagrindinės įrangos techniniai duomenys

Matmenys:

Duomenys		K 51
Bendras plotis	apie	58 cm
Barstymo plotis		0,5–5,0 m
Tūris	apie	55 l
Pildymo aukštis	apie	73 cm
Rekomenduojamas barstymo greitis	iki	6 km/h

Svoriai ir apkrovos:

NURODYMAS

Tuščios mašinos svoris (masė) priklauso nuo naudojamos įrangos. Gamyklos lentelėje nurodyta tuščios standartinės konstrukcijos svoris (masė).

Duomenys		K 51
Tuščiasis svoris	apie	29 kg
naudingoji apkrova“	maks.	60 kg

5 Transportavimas be traktoriaus

5.1 Bendrieji saugos nurodymai

Prieš transportuodami mašiną atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus nurodymus.

- Darbus gali atlikti tik tinkami, išmokyti ir aiškiai įgalioti asmenys.
- Naudokite tinkamas transportavimo priemones.
- Iš anksto numatykite transportavimo kelią ir pašalinkite galimas kliūtis.
- Patikrinkite, ar visi apsauginiai ir transportavimo įtaisai gali būti eksploatuojami.
- Atitinkamai apsaugokite visas pavojaus vietas, net jei jos atsiranda tik trumpam.
- Už transportavimą atsakingas asmuo turi pasirūpinti tinkamu mašinos transportavimu.
- Pašaliniam asmeniui liepkite pasitraukti iš transportavimo kelio. Aptverkite naudojamą sritį!
- Mašiną transportuokite atsargiai ir su ja elkitės apdairiai.
- Mašiną į statymo vietą transportuokite kuo arčiau žemės.

5.2 Pakrovimas ir iškrovimas, statymas

1. Apskaičiuokite mašinos svorį.
Patikrinkite gamyklos lentelėje pateiktus duomenis.
2. Mašiną atsargiai kelkite padedant antram asmeniui.
3. Atsargiai padėkite mašiną ant transportavimo priemonės krovimo platformos arba ant stabilaus pagrindo.

6 Eksploatavimo pradžia

6.1 Mašinos perėmimas

Priimdami mašiną, patikrinkite jos komplektaciją.

Serijinį komplektą sudaro

- Kombinuotas barstytuvas iš anksto sumontuotas
- 1 Eksploatavimo instrukcija K 51
- Gražulas
- Traukimo ąsos
- Rankena
- Maišelis su varžtų rinkiniu

Patikrinkite ir papildomai užsakytą specialiąją įrangą.

Patikrinkite, ar transportuojant nebuvo padaryta žalos, ar netrūksta dalių. Transportuojant padarytą žalą turi patvirtinti vežėjas.

NURODYMAS

Perimdami patikrinkite, ar primontuojamos dalys yra stipriai ir tinkamai pritvirtintos.

Kilus abejonėms kreipkitės į prekybos atstovą arba tiesiai į gamyklą.

6.2 Pasirengimas varančiajam važiavimui

Atvežta mašina nustatyta veikti rankiniu režimu. Jei mašina bus stumiama, prisukite išmetimo diską ir maišymo pirštus.

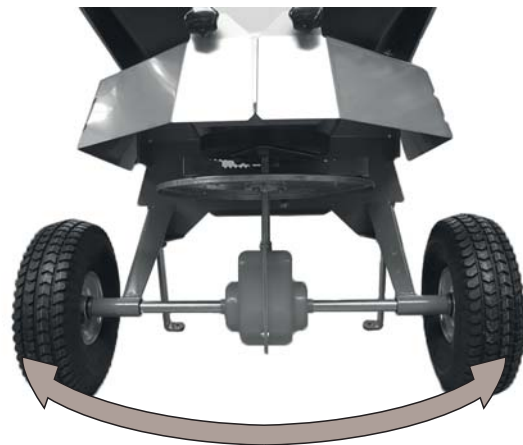
Jei mašina gali veikti mažo traktoriaus režime, reikia pakeisti ant ratų esančias movas.

1. Nuo dešiniojo rato ašies nuimkite atlenkiamą vielokaištį.
2. Nuo ašies nuimkite movą.
3. Nuo kairiojo rato ašies nuimkite atlenkiamą vielokaištį.
4. Nuo ašies nuimkite movą.



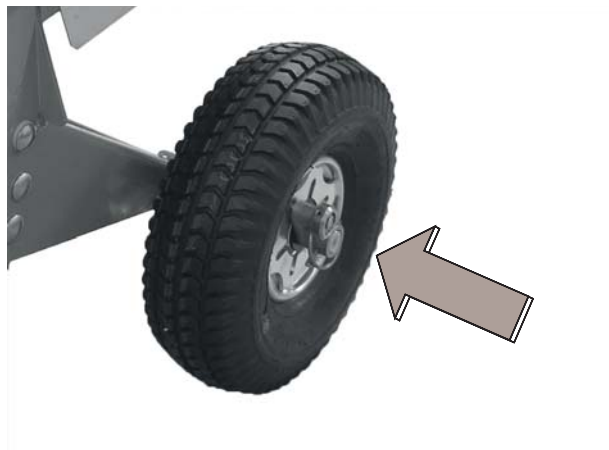
6.1 pav.: Ašis su senąja mova

5. Sukeiskite abi movas.



6.2 pav.: Pakeiskite movas

6. Ant kiekvieno ašies galo užmaukite atlenkiamą vielokaištį.



6.3 pav.: Ašis su atlenkiamu vielokaiščiu

6.3 Traktoriaus režimo parengimas

6.3.1 Traktoriui keliami reikalavimai

Norint saugiau ir pagal paskirtį naudoti mašiną, traktoriuje turi būti traukimo įranga.

6.3.2 Gražulo parengimas naudoti traktoriaus veikimui

Norint pagal paskirtį naudoti mašiną, reikia pagal režimą permontuoti gražulą.

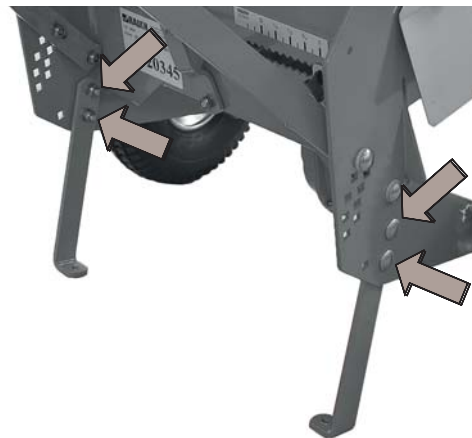
1. Prie gražulo priveržkite traukiamąsias ašas.



6.4 pav.: Gražulas traktoriaus režimui

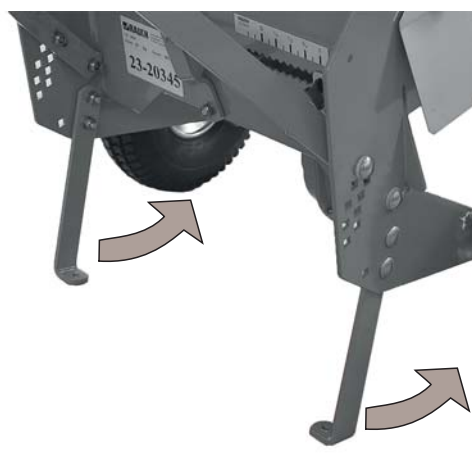
6.3.3 Pastatymo kojelių parengimas traktoriaus režimui

Pastatymo kojelės yra ant mašinos rėmo. Jos naudojamos tik rankiniam režimui. Jei mašina gali veikti mažo traktoriaus režime, reikia jas atlenkti į viršų.



1. Atlaisvinkite varžtus.

6.5 pav.: Pastatymo kojelės apačioje



2. Pastatymo kojeles pasukite į viršų.
3. Priveržkite varžtus.

6.6 pav.: Pastatymo kojelės palenkimui į vidų

6.3.4 Mašinos primontavimas prie traktoriaus

- Traukiamąsias ąsas užkabinkite ant savo mažojo traktoriaus kaištinės movos.

6.4 Rankinio režimo parengimas

6.4.1 Grąžulo parengimas rankiniam režimui

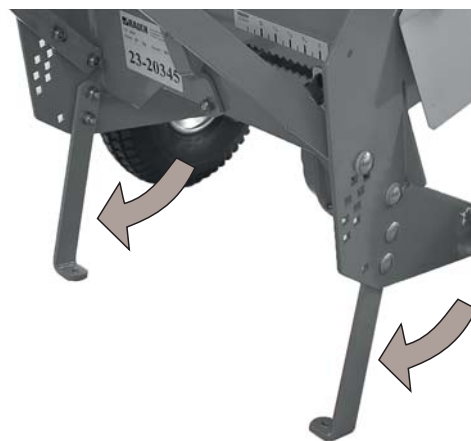


1. Prie grąžulo priveržkite rankenas.

6.7 pav.: Grąžulas rankiniam režimui

6.4.2 Pastatymo kojelių parengimas rankiniam režimui

Pastatymo kojelės yra ant mašinos rėmo. Jos naudojamos tik rankiniam režimui. Jei mašina gali veikti rankiniu režimu, jas reikia nulenkti žemyn.



1. Pastatymo kojeles nulenkite žemyn.

6.8 pav.: Pastatymo kojelės apačioje

6.5 Mašinos pripildymas

▲ PAVOJUS



Pavojus gyvybei naudojant netinkamą traktorių

Mašinai parinkus netinkamą traktorių, eksploatuojant ir transportuojant gali įvykti sunkių nelaimingų atsitikimų.

- ▶ Naudokite tik mašinos techninius reikalavimus atitinkančius traktorius.
- ▶ Pagal transporto priemonės duomenis patikrinkite, ar traktorius tinka jūsų mašinai.

Ypač patikrinkite toliau nurodytas sąlygas:

- Ar traktorius ir mašina yra parengti eksploatuoti?
- Ar traktorius turi traukimo įtaisą?
- Ar mašina saugiai pastatyta ant lygaus, tvirto pagrindo?

▲ PERSPĖJIMAS



Neleistinas bendrasis svoris

Viršytas leistinas bendrasis svoris turi neigiamos įtakos transporto priemonės eksploatavimo ir eismo saugumui (mašina ir traktorius) ir gali smarkiai sugadinti mašiną ir pakenkti aplinkai.

- ▶ Prieš pripildydami apskaičiuokite kiekį, kurį galite pilti.
- ▶ Paisykite didžiausio leistino bendrojo svorio.

Nurodymai dėl mašinos pripildymo

- Uždarykite dozavimo sklendes.
- Nustatydami didžiausią leistiną pakrovimo kiekį atkreipkite dėmesį į barstomosios medžiagos specifinį svorį (kg/l).
 - Barstomosios medžiagos svoris priklauso nuo barstomosios medžiagos rūšies (pvz., skalda, smėlis, trąšos) ir nuo jų būklės (sausos, drėgnos).
- Jei mašina primontuota prie traktoriaus, apsaugokite jį nuo riedėjimo. Patraukite stovėjimo stabdį.
- Krovimui naudokite semtuvą arba kibirą.
- Mašiną pripildykite daugiausia iki krašto viršaus.

NURODYMAS

Važiuodami į vietą, kur bus barstoma, galite tausoti barstymo medžiagą, pavaros mechanizmą atjungdami nuo maišytuvo.

7 Mašinos nustatymai

7.1 Barstymo kiekio nustatymas

▲ ĮSPĖJIMAS



Suspaudimo ir supjaustymo pavojus barstymo kiekio nustatymo srityje!

Reguliuodami dozavimo stumtuvo – reguliavimo svirtį galite stipriai susižaloti pirštus.

- ▶ Niekada nekiškite pirštų tarp judančios dozavimo stumtuvo – reguliavimo svirties.

Barstymo kiekį nustatykite per dozavimo stumtuvo angą.



7.1 pav.: Barstymo kiekio nustatymo skalė

[1] Barstymo kiekio skalė

[3] Dozavimo sklendė – reguliavimo svirtis

[2] Atrama

Nustatykite dozavimo sklendę – reguliavimo svirtį ties padėtimi, kurią prieš tai radote barstymo lentelėje. Tai atsirėmimo padėtis, iki kurios mechaniškai pajudinsite dozavimo stumtuvo – reguliavimo svirtį prieš važiavimą barstant.

- Jei reguliuojama į dešinę, link didesnių skaičių, tuomet dozavimo sklendė atsidaro.
- Jei reguliuojama į kairę, link mažesnių skaičių, tuomet dozavimo sklendė užsidaro.

▲ PERSPĖJIMAS



Materialiniai nuostoliai dėl per mažo dozavimo sklendės atidarymo

Nepakankamai atidaryta dozavimo sklendė gali užsikimšti ir sugadinti barstomąsias medžiagas. Didėja maišytuvo dilimas.

- ▶ Visada pasirinkite pakankamai didelę dozavimo sklendės angą, kad barstomosios medžiagos galėtų netrukdomai išbyrėti.
-

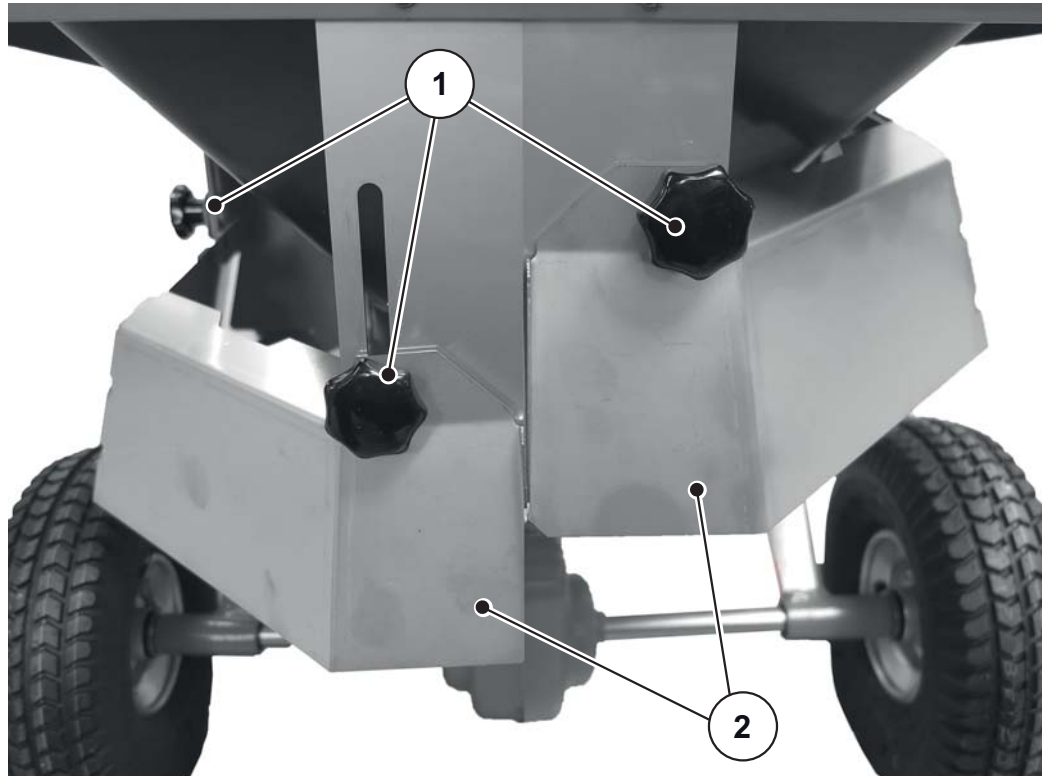
7.2 Barstymo pločio ribojimo nustatymas

Barstymo plotį galima riboti įvairiomis barstymo pločio padėtimis apie **0,5–5 m**. Barstymo plotis priklauso nuo barstomosios medžiagos rūšies ir kokybės.

NURODYMAS

Patikrinkite, ar barstymo pločio ribojimo įtaisas tinkamos būklės. Barstymo pločio ribojimo įtaiso pažeisti arba sulankstyti elementai turi įtakos barstymo kokybei.

Nustatymai:



7.2 pav.: Barstymo pločio ribojimas

- [1] Barstymo pločio ribojimo skardų nustatymo žvaigždinės rankenėlės
 [2] Barstymo pločio ribojimo skardos

1. Pasirinkite pusę, kuri turi būti nustatyta.
2. Atlaisvinkite šoninę žvaigždinę rankenėlę.
3. Atlaisvinkite galinę žvaigždinę rankenėlę.
4. Į pageidaujamą padėtį pastumkite barstymo pločio ribojimo skardą [2].
 - Barstymo pločio ribojimo skarda į **viršų**: Barstymo plotis **didinamas**.
 - Barstymo pločio ribojimo skarda į **apačią**: Barstymo plotis **mažinamas**.
5. Prisukite žvaigždines rankenėles.
 - ▷ Nustatytas naujas barstymo plotis.
6. Patikrinkite barstymo kokybę (apžiūrint arba mastelį) ir, jei reikia, patikslinkite nustatymą.

7.3 Išmetamosios mentelės nustatymas (ištrauktos mentelės režimas)

NURODYMAS

Atlaisvintą savaimę užsifiksuojančią veržlę išmeskite ir pakeiskite nauja. Žr. [48 psl.](#)

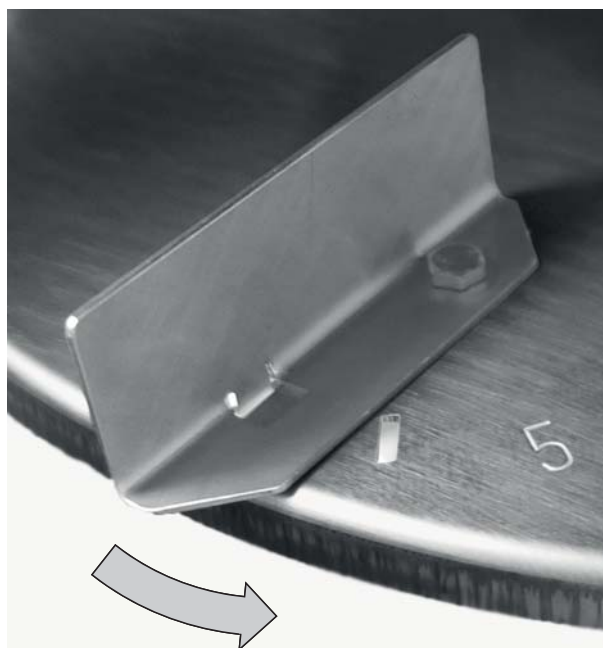
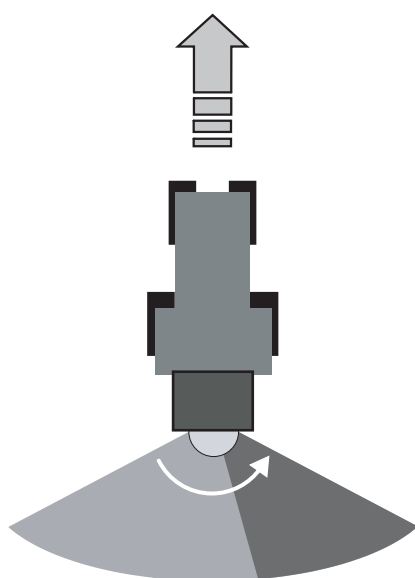
7.3.1 Barstymo tankio didinimas dešinėje pusėje važiavimo kryptimi

1. Atsižvelkite į išmetimo diskų sukimosi kryptį.



7.3 pav.: Išmetimo diskų sukimosi kryptis

2. Išmetamosios mentelės varžtus išmontuokite su tam priklausančiomis veržlėmis ir poveržlėmis.



7.4 pav.: Barstymo tankis dešinėje važiavimo kryptimi

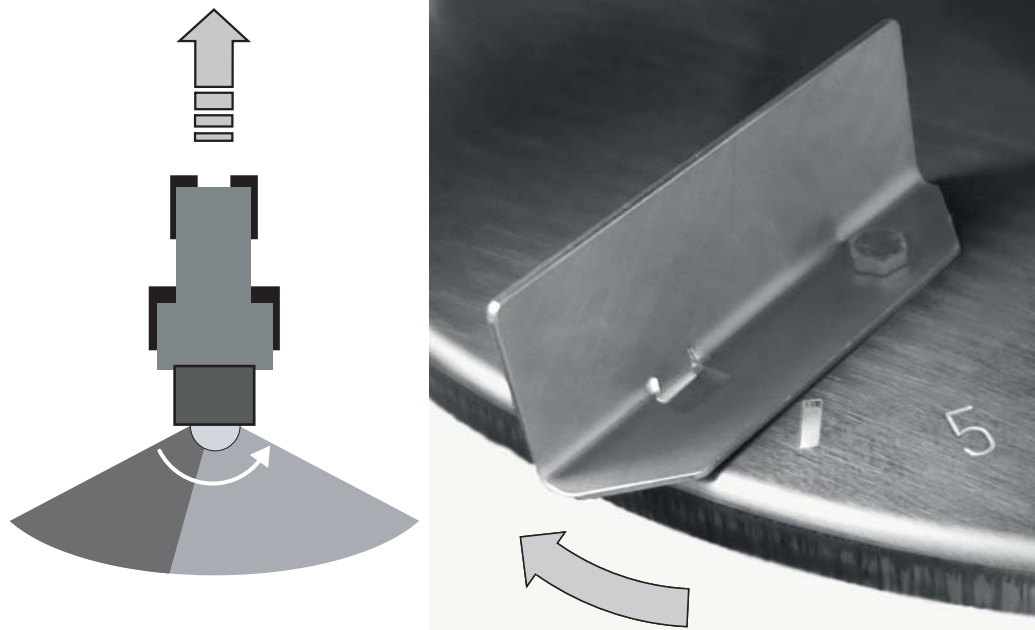
Balta rodyklė: Išmetimo diskų sukimosi kryptis

Pilka rodyklė: Išmetamosios mentelės reguliavimas prieš išmetimo diskų sukimosi kryptį

3. Išmetamąją mentelę nustatykite atgal link skaičiaus 5.
 - ▷ Esant šiam nustatymui barstomosios medžiagos bus barstomos **vėliau**.
4. Prisukite išmetamąsias menteles (priveržimo momentas: apie 7 Nm). Tam naudokite **naujas savaime užsifiksuojančias** veržles.
 - ▷ **Barstymo tankis didinamas dešinėje pusėje važiavimo kryptimi.**

7.3.2 Barstymo tankis didinimas kairėje pusėje važiavimo kryptimi

1. Atsižvelkite į išmetimo diskų sukimosi kryptį. Žr. [7.3 pav.](#)
2. Išmetamosios mentelės varžtus išmontuokite su tam priklausančiomis veržlėmis ir poveržlėmis.



7.5 pav.: Barstymo tankis kairėje važiavimo kryptimi

Balta rodyklė: Išmetimo diskų sukimosi kryptis

Pilka rodyklė: Išmetamosios mentelės reguliavimas išmetimo diskų sukimosi kryptimi

3. Išmetamąją mentelę nustatykite pirmyn link skaičiaus 1.
 - ▷ Esant šiam nustatymui barstomosios medžiagos bus barstomos **anksčiau**.
4. Prisukite išmetamąsias menteles (priveržimo momentas: apie 7 Nm). Visada naudokite **naujas savaime užsifiksuojančias** veržles.
 - ▷ **Barstymo tankis didinamas kairėje pusėje važiavimo kryptimi.**

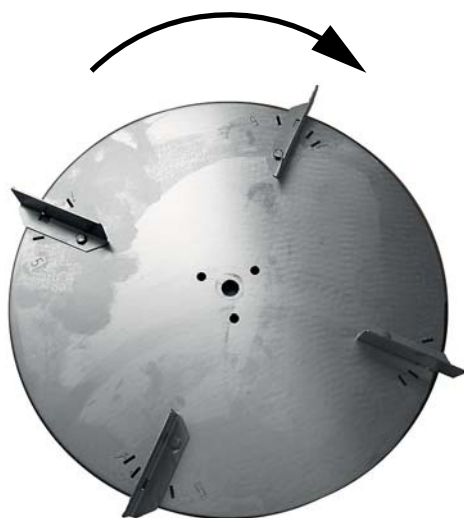
7.4 Išmetamosios mentelės nustatymas (įstumtos mentelės režimas)

NURODYMAS

Atlaisvintą savaime užsifiksuojančią veržlę išmeskite ir pakeiskite nauja. Žr. [48 psl.](#)

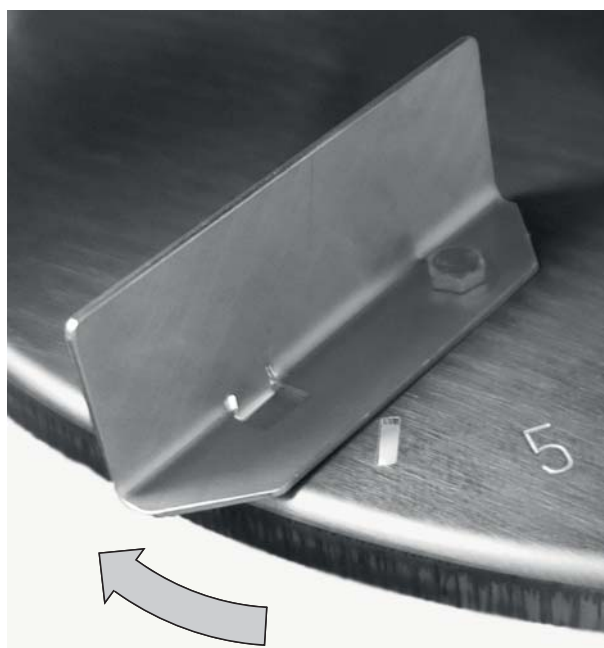
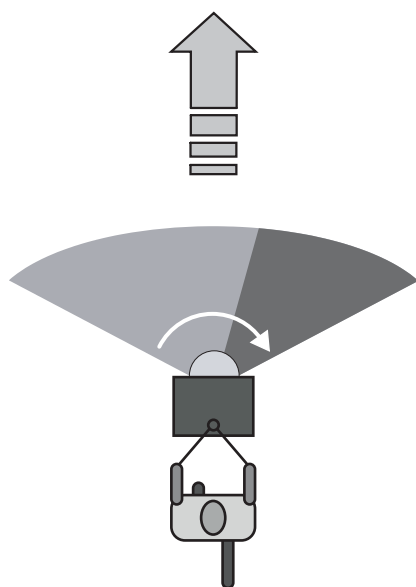
7.4.1 Barstymo tankio didinimas dešinėje pusėje važiavimo kryptimi

1. Atsižvelkite į išmetimo diskų sukimosi kryptį.



7.6 pav.: Išmetimo diskų sukimosi kryptis

2. Išmetamosios mentelės varžtus išmontuokite su tam priklausančiomis veržlėmis ir poveržlėmis.



7.7 pav.: Barstymo tankis dešinėje važiavimo kryptimi

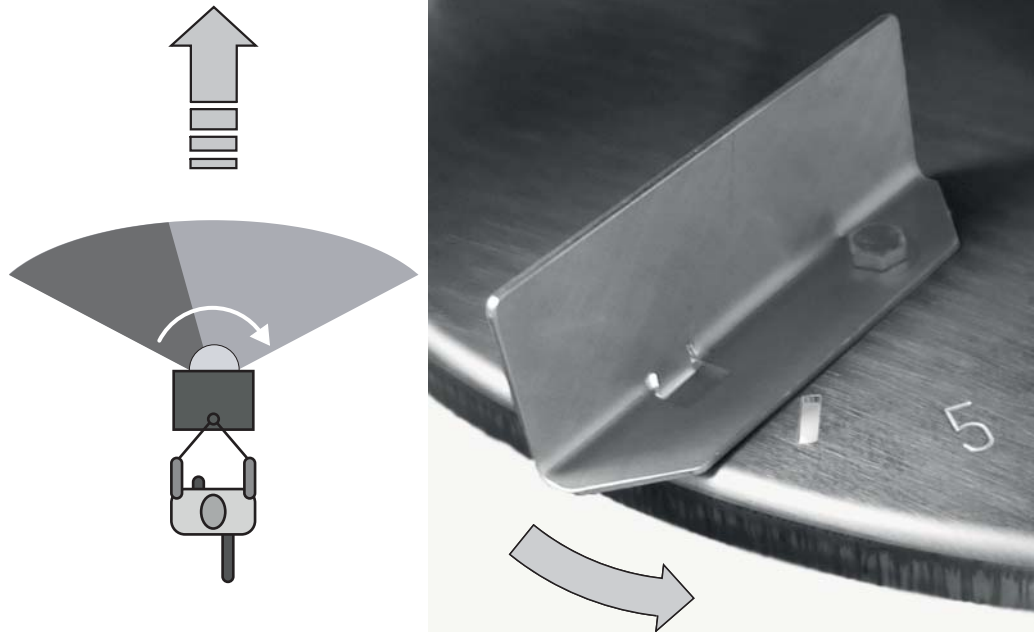
Balta rodyklė: Išmetimo diskų sukimosi kryptis

Pilka rodyklė: Išmetamosios mentelės reguliavimas prieš išmetimo diskų sukimosi kryptį

3. Išmetamąją mentelę nustatykite atgal link skaičiaus 1.
 - ▷ Esant šiam nustatymui barstomosios medžiagos bus barstomos **vėliau**.
4. Prisukite išmetamąsias menteles (priveržimo momentas: apie 7 Nm). Tam naudokite **naujas savaime užsifiksuojančias** veržles.
 - ▷ **Barstymo tankis didinamas dešinėje pusėje važiavimo kryptimi.**

7.4.2 Barstymo tankis didinimas kairėje pusėje važiavimo kryptimi

1. Atsižvelkite į išmetimo diskų sukimosi kryptį. Žr. [7.3 pav.](#)
2. Išmetamosios mentelės varžtus išmontuokite su tam priklausančiomis veržlėmis ir poveržlėmis.



7.8 pav.: Barstymo tankis kairėje važiavimo kryptimi

Balta rodyklė: Išmetimo diskų sukimosi kryptis

Pilka rodyklė: Išmetamosios mentelės reguliavimas išmetimo diskų sukimosi kryptimi

3. Išmetamąją mentelę nustatykite pirmyn link skaičiaus 5.
 - ▷ Esant šiam nustatymui barstomosios medžiagos bus barstomos **anksčiau**.
4. Prisukite išmetamąsias menteles (priveržimo momentas: apie 7 Nm). Visada naudokite **naujas savaime užsifiksuojančias** veržles.
 - ▷ **Barstymo tankis didinamas kairėje pusėje važiavimo kryptimi.**

7.5 Barstymo lentelės naudojimas**7.5.1 Nurodymai dėl barstymo lentelės**

Barstymo lentelėje pateiktos reikšmės buvo rastos naudojant barstomųjų medžiagų patikros įrangą.

Naudotos barstomosios medžiagos buvo įsigytos iš gamintojo arba prekybos atstovo. Patirtis parodė, kad net ir tuo atveju, kai barstomųjų medžiagų pavadinimas yra identiškas pateiktajam, jų barstymo savybės gali skirtis. Tai priklauso nuo sandėliavimo ir transportavimo.

Dėl šios priežasties gali atsitikti taip, kad pasirinkus barstymo lentelėje pateiktus barstymo nustatymus bus išbertas kitoks kiekis, o barstomųjų medžiagų paskirstymas nebus toks geras.

Tiksliai laikykitės nustatymo reikšmių. Net ir mažiausias netikslumas gali ženkliai pakeisti barstymo rodiklius.

NURODYMAS

Už teisingą barstymo reikšmių nustatymą, atsižvelgiant į naudojamą barstomąsias medžiagas, atsako valdymo darbus atliekantis personalas.

Mes primygtinai primename, kad neatsakome už netiesioginę žalą, atsiradusią dėl barstymo klaidų.

7.5.2 Barstymo lentelių sąrašas**NURODYMAS**

Visi toliau esantys duomenys pateikti vienetais gr/m².

Lentelė	Psl.
Barstymo lentelė žiemos tarnybai	37 psl.
Barstymo lentelės trąšoms	
Agrosil LR Silikat COMPO	37 psl.
Basatop Sport COMPO	37 psl.
Cornufera NPK Günther	38 psl.
Ferro Top COMPO	38 psl.
Floranid Club COMPO	38 psl.
Floranid NK COMPO	39 psl.
Floranid permanent COMPO	39 psl.
Gali Gazon COMPO	39 psl.
Moosvernichter plus Rasendünger ZG Raiffeisen	40 psl.
Rasen Floranid COMPO	40 psl.
Sportica K COMPO	40 psl.

Barstymo lentelė žiemos tarnybai

- Barstymo plotis 1 m
- Važiavimo greitis 5 km/h

Angos padėtis	Skalda (3,5)	Smėlis (0,3)	Druska	Trąšos NPK
1/4	10	15	10	32
-	-	-	-	-
1/2	55	61	24	65
-	-	-	-	-
3/4	105	125	38	105
-	-	-	-	-
1/1	180	187	65	170

Agrosil LR Silikat COMPO

- Sudėtis 20 % P + 8 % Na

Angos padėtis	Važiavimo greitis km/h							
	3	4	5	6	7	8	9	10
1/4	17	13	10	8	7	6	6	5
-	92	69	55	46	39	34	31	28
1/2	200	150	120	100	86	75	67	60
-	308	231	185	154	132	116	103	93
3/4	417	313	250	208	179	156	139	125
-	517	388	310	258	221	194	172	155
1/1	600	450	360	300	257	225	200	180

Basatop Sport COMPO

- Sudėtis NPK 20 - 5 - 10

Angos padėtis	Važiavimo greitis km/h							
	3	4	5	6	7	8	9	10
1/4	17	13	10	8	7	6	6	5
-	50	38	30	25	21	19	17	15
1/2	150	113	90	75	64	56	50	45
-	342	256	205	171	146	128	114	103
3/4	517	388	310	258	221	194	172	155
-	700	525	420	350	300	263	233	210
1/1	817	613	490	408	350	306	272	245

Cornufera NPK Günther

- Sudėtis NPK 20 - 5 - 10

	Važiavimo greitis km/h							
Angos padėtis	3	4	5	6	7	8	9	10
1/4	23	18	14	12	10	9	8	7
-	142	106	85	71	61	53	47	43
1/2	260	195	156	130	111	98	87	78
-	445	334	267	223	191	167	148	134
3/4	628	471	377	314	269	236	209	189
-	817	613	490	408	350	306	272	245
1/1	1003	754	603	503	431	377	335	302

Ferro Top COMPO

- Sudėtis NK 6 - 12

	Važiavimo greitis km/h							
Angos padėtis	3	4	5	6	7	8	9	10
1/4	17	13	10	8	7	6	6	5
-	67	50	40	33	29	25	22	20
1/2	150	113	90	75	64	56	50	45
-	208	156	125	104	89	78	69	63
3/4	558	419	335	279	239	209	186	168
-	708	531	425	354	304	266	236	213
1/1	783	588	470	392	336	294	261	235

Floranid Club COMPO

- Sudėtis NPK 10 - 5 - 20 + 4

	Važiavimo greitis km/h							
Angos padėtis	3	4	5	6	7	8	9	10
1/4	25	19	15	13	11	9	8	8
-	50	38	30	25	21	19	17	15
1/2	225	169	135	113	96	84	75	68
-	358	269	215	179	154	134	119	108
3/4	550	413	330	275	236	206	183	165
-	708	531	425	354	304	266	236	213
1/1	783	588	470	392	336	294	261	235

Floranid NK COMPO

- Sudėtis NK 14 - 19

	Važiavimo greitis km/h							
Angos padėtis	3	4	5	6	7	8	9	10
1/4	25	19	15	13	11	9	8	8
-	108	81	65	54	46	41	36	33
1/2	283	213	170	142	121	106	94	85
-	417	313	250	208	179	156	139	125
3/4	617	463	370	308	264	231	206	185
-	833	625	500	417	357	313	278	250
1/1	900	675	540	450	386	338	300	270

Floranid permanent COMPO

- Sudėtis NPK 16 - 7 - 15

	Važiavimo greitis km/h							
Angos padėtis	3	4	5	6	7	8	9	10
1/4	25	19	15	13	11	9	8	8
-	92	69	55	46	39	34	31	28
1/2	225	169	135	113	96	84	75	68
-	417	313	250	208	179	156	139	125
3/4	525	394	315	263	225	197	175	158
-	700	525	420	350	300	263	233	210
1/1	717	538	430	358	307	269	239	215

Gali Gazon COMPO

- Sudėtis 27 % K

	Važiavimo greitis km/h							
Angos padėtis	3	4	5	6	7	8	9	10
1/4	50	38	30	25	21	19	17	15
-	183	138	110	92	79	69	61	55
1/2	383	288	230	192	164	144	128	115
-	542	406	325	271	232	203	181	163
3/4	783	588	470	392	336	294	261	235
-	867	650	520	433	371	325	289	260
1/1	1058	794	635	529	454	397	363	318

Moosvernichter plus Rasendünger ZG Raiffeisen

	Važiavimo greitis km/h							
Angos padėtis	3	4	5	6	7	8	9	10
1/4	23	18	14	12	10	9	8	7
-	128	96	77	64	55	48	43	39
1/2	235	176	141	118	101	88	78	71
-	407	305	244	203	174	153	136	122
3/4	580	435	348	290	249	218	193	174
-	750	563	450	375	321	281	250	225
1/1	920	690	552	460	394	345	307	276

Rasen Floranid COMPO

- Sudėtis NPK 20 - 5 - 8 + 2

	Važiavimo greitis km/h							
Angos padėtis	3	4	5	6	7	8	9	10
1/4	17	13	10	8	7	6	6	5
-	75	56	45	38	32	28	25	23
1/2	233	175	140	117	100	88	78	70
-	400	300	240	200	171	150	133	120
3/4	533	400	320	267	229	200	178	160
-	658	494	395	329	282	247	219	198
1/1	758	569	455	379	325	284	253	228

Sportica K COMPO

- Sudėtis NK 30 - 10

	Važiavimo greitis km/h							
Angos padėtis	3	4	5	6	7	8	9	10
1/4	8	6	5	4	4	3	3	3
-	33	25	20	17	14	13	11	10
1/2	92	69	55	46	39	34	31	28
-	225	169	135	113	96	84	75	68
3/4	342	256	205	171	146	128	114	103
-	475	356	285	238	204	178	158	143
1/1	575	431	345	288	246	216	192	173

8 Barstymas

8.1 Bendrieji nurodymai

Dėl mašinos modernios technikos ir konstrukcijos bei sudėtingų, reguliarių bandymų gamyklos bandomojoje teritorijoje pavyko pasiekti nepriekaištingos barstymo kokybės.

Mes gaminame itin aukštos kokybės mašinas. Tačiau net ir teisingai ją eksploatuojant, galimos barstymo paklaidos ir kai kurie gedimai.

Galimos priežastys:

- Transportavimo metu veikiant maišytuvui vyksta barstomųjų medžiagų fizinių savybių pokyčiai (pvz., netolygus grūdėtumas, skirtingas tankis, granuliu forma ir paviršius, drėgmė).
- Agliutinacija ir drėgnos barstomosios medžiagos.
- Vėjo įtaka: Esant per dideliam vėjui, barstymą nutraukti.
- Susidarę kamščiai arba tiltai, pvz, dėl svetimkūnių, maišo liekanų, drėgnų barstomųjų medžiagų...
- teritorijos paviršiaus nelygumai;
- Dylančių dalių susidėvėjimas, pvz., maišytuvo, maišytuvo pirštų, išmetamųjų mentelių, išleidimo kanalo.
- išorinio poveikio sąlygoti gedimai;
- nepakankamas valymas ir nepakankama priežiūra nuo korozijos;
- Netinkamas važiavimo greitis.
- Netinkami mašinos nustatymai.

NURODYMAS

Po kiekvieno naudojimo valant mašiną rezervuaro dugne nesusidarys nuosėdos. Todėl sumažės maišytuvo pirštų dėvėjimasis ir jūsų mašiną bus saugiau naudoti.

Būtina tiksliai laikytis trąšų barstytuvo nustatymų. Net ir mažiausias netikslumas gali stipriai pakeisti barstymo rodiklius. Todėl kiekvieną kartą prieš darbą, taip pat darbo metu patikrinkite, ar mašina veikia tinkamai ir ar užtikrinamas pakankamas paskleidimo tikslumas.

Dėl itin kietų barstomųjų medžiagų padidėja išmetamųjų mentelių dėvėjimasis.

Kompensacija dėl žalos, padarytos ne mašinai, neatlyginama.

Gamintojas analogiškai neatsako ir už netiesioginę žalą, padarytą dėl barstymo klaidų.

8.2 Barstymo režimo instrukcija, kaip barstyti rankiniu būdu

Mašinos naudojimui pagal paskirtį taip pat priklauso gamintojo nurodytų eksploataavimo, techninės priežiūros ir remonto sąlygų laikymasis. **Barstymo režimui** visada priskiriami **paruošiamieji** ir **valymo / techninės priežiūros darbai**.

▲ ĮSPĖJIMAS



Barstomosios medžiagos kelia pavojų susižaloti

Byrančios barstomosios medžiagos gali sužaloti.

► Išveskite visus asmenis iš pavojaus zonos.

- Barstymo darbus atlikite paisydami toliau aprašytos eigos.

Paruošimas

- Uždarykite dozavimo sklendes
- Įpilti barstomosios medžiagos [28 psl.](#)
- Barstymo pločio ribojimo nustatymas [31 psl.](#)

Barstymas

- Eiga į barstymo vietą
- Sklendės atidarymas ir barstymo eigos pradžia
- Barstymo eigos pabaiga ir sklendės uždarymas
- Likučio ištuštinimas [44 psl.](#)

Valymas / techninė priežiūra

- Atidarykite dozavimo sklendę
- Valymas ir techninė priežiūra [45 psl.](#)

8.3 Barstymo režimo instrukcija, kaip barstyti traktoriumi

Mašinos naudojimui pagal paskirtį taip pat priklauso gamintojo nurodytų eksploataavimo, techninės priežiūros ir remonto sąlygų laikymasis. **Barstymo režimui** visada priskiriami **paruošiamieji** ir **valymo / techninės priežiūros darbai**.

▲ ĮSPĖJIMAS



Barstomosios medžiagos kelia pavojų susižaloti

Byrančios barstomosios medžiagos gali sužaloti.

► Išveskite visus asmenis iš pavojaus zonos.

- Barstymo darbus atlikite paisydami toliau aprašytos eigos.

Paruošimas

- Barstytuvo primontavimas prie traktoriaus [26 psl.](#)
- Uždarykite dozavimo sklendes
- Įpilti barstomosios medžiagos [28 psl.](#)
- Barstymo pločio ribojimo nustatymas [31 psl.](#)

Barstymas

- Eiga į barstymo vietą
- Sklendės atidarymas ir barstymo eigos pradžia
- Barstymo eigos pabaiga ir sklendės uždarymas
- Likučio ištuštinimas [44 psl.](#)

Valymas / techninė priežiūra

- Atidarykite dozavimo sklendę
- Barstytuvo numontavimas nuo traktoriaus
- Valymas ir techninė priežiūra [45 psl.](#)

8.4 Skaldos arba granuliuotų trąšų barstymas

Barstydami skaldą arba granuliuotas trąšas atkreipkite dėmesį į:

- Dozavimo sklendes atidarykite taip plačiai, kad maišytuvas galėtų netrukdomai barstyti skaldą arba granuliuotas trąšas.

Jei temperatūra žemesnė nei 0 °C, drėgnos barstomosios medžiagos gali užšalti rezervuare ir pažeisti maišytuvą.

- Įsitikinkite, kad barstomoji medžiaga neužšals rezervuare.
- Pripildytos mašinos negalima per naktį palikti stovėti lauke.
- Barstomąsias medžiagas laikykite sausoje vietoje.

8.5 Smėlio, druskos arba smėlio – druskos mišinio barstymas

Barstant smėlio, druskos arba smėlio – druskos mišinį, atsižvelkite į:

- Dozavimo sklendes atidarykite taip plačiai, kad maišytuvas galėtų netrukdomai barstyti barstomąsias medžiagas.
- Dėl higroskopinio druskos poveikio mašiną naudokite tik su dengiamuoju tentu.
- Venkite ilgą laiką rezervuare laikyti druską.

8.6 Likučio ištuštinimas

NURODYMAS

Po kiekvieno naudojimo valant mašiną rezervuaro dugne nesusidarys nuosėdos. Todėl sumažės maišytuvo pirštų dėvėjimasis ir jūsų mašiną bus saugiau naudoti.

1. Barstymo pločio ribojimo skardas pakelkite į viršų.
2. Prieš mašiną pastatykite pakankamai didelį indą, skirtą likusių barstomųjų medžiagų surinkimui.
3. Atlenkite mašiną taip, kad likusios barstomosios medžiagos išbyrėtų viršuje iš rezervuaro.

9 Techninė priežiūra ir remontas

9.1 Sauga

Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus galite tikėtis papildomų pavojų, kurių valdant mašiną neįvyksta.

Todėl techninės priežiūros ir remonto darbus visada atlikite labai atidžiai. Dirbkite labai apdairiai ir paisydami pavojų.

NURODYMAS

Svarbesnius techninės priežiūros darbus patikėkite atlikti savo gamintojui.

▲ ĮSPĖJIMAS



Pavojus apvirsti esant pakeltai mašinai

Nukritusi mašina gali prispausti ir sulūžti.

- ▶ Mašiną užfiksuokite tinkamais atraminiais elementais.

▲ ĮSPĖJIMAS



Dėl dozavimo sklendės kyla suspaudimo ir supjaustymo pavojus

Byrančios barstomosios medžiagos gali sužaloti.

- ▶ Išveskite visus asmenis iš pavojaus zonos.

Ypač atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus nurodymus:

- Suvirinimo darbus gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai.
- Atsarginės dalys turi atitikti bent gamintojo nurodytus techninius reikalavimus. Tai užtikrina, pvz., RAUCH originalios atsarginės dalys.
- Išjunkite traktoriaus variklį prieš atlikdami bet kokius valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus bei šalindami sutrikimus ir palaukite, kol sustos visos mašinos besisukančios dalys.
- Tik instruktuotas ir įgaliotų specializuotų dirbtuvių personalas gali atlikti remonto darbus.

NURODYMAS

Atkreipkite dėmesį ir į skyriuje [3: Sauga, 5 psl.](#) pateiktus įspėjamuosius nurodymus. Ypač atkreipkite dėmesį į nurodymus skirsnyje [3.7: Techninė priežiūra ir remontas, 11 psl.](#)

9.2 Dylančios dalys ir varžtinės jungtys

9.2.1 Dylančių dalių tikrinimas

Dylančios dalys: **Išmetamoji mentelė, maišytuvas, maišytuvo pirštair rezervuaro dugnas.**

- Dylančių dalių tikrinimas.

Jei šiose mašinos dalyse pastebėjote aiškių dilimo požymių, formos pakitimų ar skylių, būtinai susidėvėjusias dalis pakeiskite naujomis, kitaip nukentės barstymo kokybė.

Dylančių dalių naudojimo trukmei įtakos turi ir barstomoji medžiaga.

9.2.2 Varžtinių jungčių tikrinimas

Gamykloje varžtinės jungtys priveržtos reikiamu sukimo momentu ir užfiksuotos. Varžtinės jungtys gali atsilaisvinti dėl vibracijos ir kratymo, ypač per pirmąsias eksploataavimo valandas.

- Visas naujos mašinos varžtines jungtis reikia patikrinti maždaug po 30 eksploataavimo valandų.
- Varžtinių jungčių tvirtumą reikia tikrinti reguliariai, tačiau ne rečiau nei prieš prasidedant barstymo sezonui.

Kai kurios konstrukcinės dalys (pvz., išmetamosios mentelės) yra su savaime užsifiksuojančiomis veržlėmis. Montuodami šias konstrukcines dalis **visada** naudokite **naujas savaime užsifiksuojančias** veržles.

9.3 Valymas

Jei norite ilgai išlaikyti savo mašinos vertę, kiekvieną kartą, pabaigę dirbti, ją nedelsdami nuplaukite nestipria vandens srove.

Ypač atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus valymo nurodymus.

- Alyva suteptas mašinas plaukite tik specialiose plovimo aikštelėse su alyvos separatoriumi.
- Plaudami aukštaslėgiais įrenginiais **niekuomet** vandens srovės nenukreipkite tiesiai į įspėjamuosius ženklus ir slydimo guolius.

Po valymo rekomenduojama **sausą** mašiną, **ypač nerūdijančiojo plieno dalis**, sutepti ekologiška antikorozine medžiaga.

9.4 Patikrinkite maišytuvą

9.4.1 Maišytuvo išmontavimas

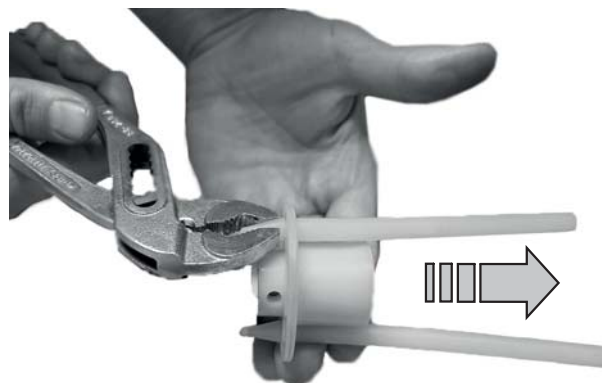
1. Ištraukite atlenkiamą vielokaištį.
2. Iškelkite maišytuvą.



9.1 pav.: Maišytuvas rezervuare

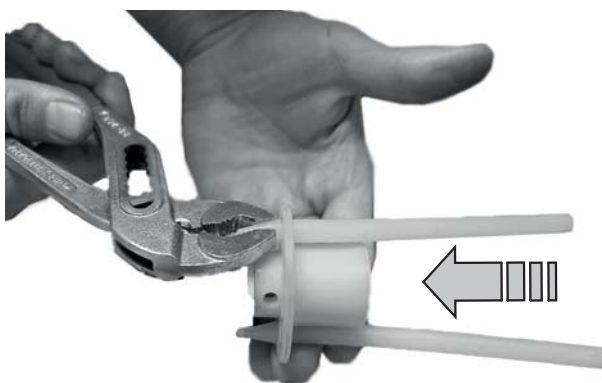
9.4.2 Pakeiskite maišytuvo pirštus

1. Senuosius maišytuvo pirštus iš maišytuvo stumkite su replėmis.



9.2 pav.: Maišytuvas su senais maišytuvo pirštais.

2. Naujuosius maišytuvo pirštus su replėmis traukite į maišytuvą.



9.3 pav.: Maišytuvas su naujais maišytuvo pirštais.

NURODYMAS

Maišytuvo įmontavimas atvirkščia eilės seka.

- Maišytuvą įmontavimo metu sutepkite tepalu.
- Patikrinkite, ar atlenkiamas vielokaištis tinkamai užfiksuotas.

9.5 Išmetamųjų mentelių keitimas

Išmetamųjų mentelių tipo pasirinkimas

▲ PERSPĖJIMAS



Išmetamųjų mentelių tipų sutapimas

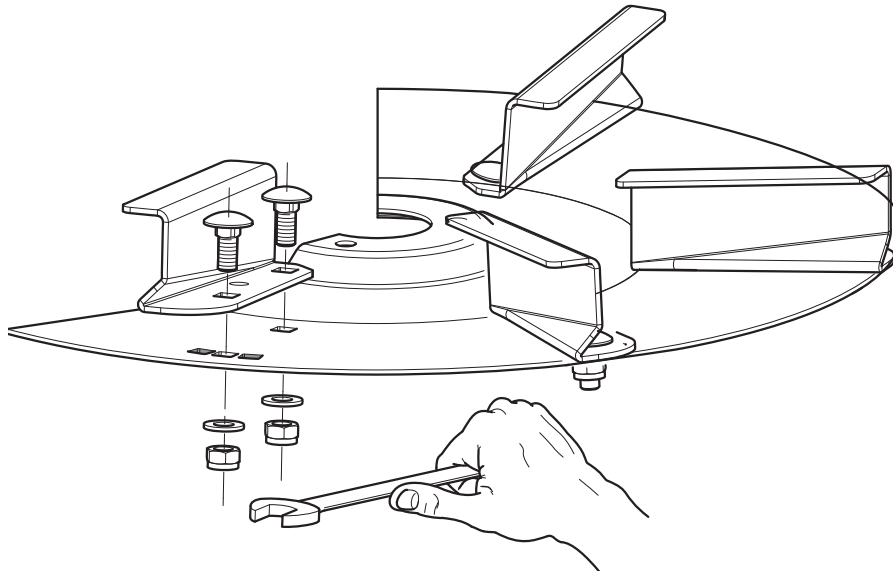
Išmetamųjų mentelių tipas ir dydis yra pritaikyti išmetimo diskui.

- ▶ Naudokite tik atitinkamam diskui leistinas išmetamąsias menteles.

NURODYMAS

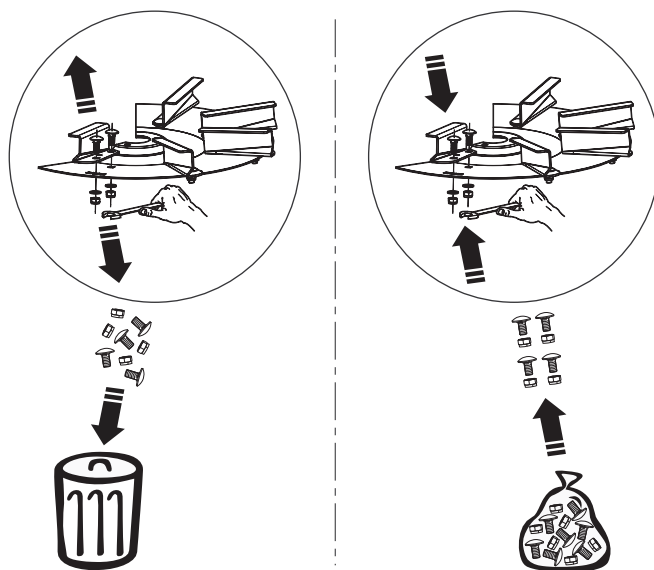
Ši grafika rodo išmetamųjų mentelių keitimo principą. Parodytas išmetimo diskas neatitinka to išmetimo disko, kuris įmontuotas Jūsų mašinoje.

Išmetamosios mentelės keitimas:



9.4 pav.: Atlaisvinkite išmetamosios mentelės varžtus.

1. Atlaisvinkite išmetamosios mentelės savaime užsifiksuojančią veržlę ir nuimkite išmetamąją mentelę.
2. Naują išmetamąją mentelę uždėkite ant išmetimo disko. Atkreipkite dėmesį, kad reikia naudoti tinkamą išmetamosios mentelės tipą.



9.5 pav.: Naudokite naujas savaime užsifiksuojančias veržles.

3. Priveržkite išmetamąsias menteles. Visada **naudokite naujas savaime užsifiksuojančias veržles.**

9.6 Tepimo planas

Tepimo vietos	Tepimo priemonė	Pastaba
Dozavimo sklendės	Tepalas, alyva	Gerai prižiūrėkite ir reguliariai sutepkite tepalu
Lankstai, įvorės	Tepalas, alyva	Veikia sausąja eiga, tačiau galima šiek tiek sutepti.
Maišytuvas ant pavaros veleno	Tepalas	Gerai prižiūrėkite ir reguliariai sutepkite tepalu Sutepkite sezono pabaigoje.

10 Sutrikimai ir galimos priežastys

▲ ĮSPĖJIMAS

**Pavojus susižeisti netinkamai pašalinus sutrikimus**

Sutrikimus pašalinus per vėlai arba sutrikimus šalinant nepakankamai kvalifikuotam personalui, gali būti sunkiai sužalotos kūno dalys, pažeista mašina ir pakenkta aplinkai.

- ▶ Atsiradusius sutrikimus pašalinkite **nedelsdami**.
- ▶ Sutrikimus patys galite šalinti tik turėdami atitinkamą **kvalifikaciją**.

Sutrikimas	Galimos priežastys / priemonės
Netolygus barstomųjų medžiagų paskirstymas	<ul style="list-style-type: none"> ● Nuvalykite prie išmetimo disko, išmetamųjų mentelių ir išleidimo kanalo prilipusias barstomasias medžiagas. ● Išmetamoji mentelė susidėvėjo. Pakeiskite išmetamąsias menteles. ● Nevisiškai atsidaro atidarymo sklendės. Patikrinkite atidarymo sklendžių veikimą. ● Neužfiksuotas reguliavimo svirties fiksatorius.
Barstomosios medžiagos netolygiai tiekiamos išmetimo diskui	<ul style="list-style-type: none"> ● Patikrinkite maišytuvą ir, jei reikia, pakeiskite. ● Pašalinkite kamščius.
Plazdena išmetimo diskai.	<ul style="list-style-type: none"> ● Patikrinkite fiksavimą.
Dozavimo sklendė neatsidaro.	<ul style="list-style-type: none"> ● Dozavimo sklendės juda per sunkiai. Patikrinkite sklendės, svirties ir lankstų eigą, prireikus pakoreguokite.
Neveikia maišytuvas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Dylančių dalių tikrinimas. ● Patikrinkite, ar nepažeisti ir nesudilę užspaudžiamieji kaiščiai.
Dozavimo angas užkišo: barstomųjų medžiagų luitai, drėgnos barstomosios medžiagos, kiti nešvarumai (lapai, šiaudai, maišo likučiai).	<ul style="list-style-type: none"> ● Pašalinkite kamščius. Tam turite: <ol style="list-style-type: none"> 1. Sustabdyti traktorių, ištraukti degimo raktelį. 2. Atidaryti dozavimo sklendę. 3. Apačioje pastatyti surinkimo indą. 4. Tinkamu įrankiu išvalykite dozavimo angos priekį. 5. svertimūniai turi išbirti į rezervuarą, 6. Uždarykite dozavimo sklendes.

11 Utilizavimas

11.1 Sauga

▲ ĮSPĖJIMAS



Netinkamai utilizuojant hidraulinę ir transmisinę alyvą teršiamą aplinką

Hidraulinė ir transmisinė alyvos nėra visiškai biologiškai skaidžios. Todėl būtina kontroliuoti, kad alyvos nepatektų į aplinką.

- ▶ Išbėgusią alyvą surinkite smėliu, žeme, drėgmę sugeriančia medžiaga arba alyvą užtvirkite.
- ▶ Hidraulinę ir transmisinę alyvą išleiskite į joms skirtą rezervuarą ir utilizuokite pagal oficialiųjų potvarkių reikalavimus.
- ▶ Stenkitės, kad alyva neišbėgtų ir nepatektų į kanalizaciją.
- ▶ Įrenkite užtvaras iš smėlio ar žemės arba naudokite kitas tinkamas užtvėrimo priemones, kad alyvos neprasisiskverbtų į drenažo sistemą.

▲ ĮSPĖJIMAS



Netinkamai utilizuojant pakuotes teršiamą aplinką

Pakuotėse yra cheminių junginių, kuriuos reikia apdoroti tam tikru būdu.

- ▶ Utilizuokite pakuotę įgaliojame utilizavimo įmonėje.
- ▶ Paisykite vietoje galiojančių potvarkių.
- ▶ Pakuočių negalima nei deginti, nei išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

▲ ĮSPĖJIMAS



Netinkamai utilizuojant sudedamąsias dalis teršiamą aplinką

Utilizavus netinkamai ir ne pagal nurodymus kyla pavojus aplinkai.

- ▶ Utilizuoti paveskite tik įgaliojame įmonei.

11.2 Utilizavimas

Būtina griežtai laikytis toliau pateiktų punktų. Parinkite vietoje galiojančiuose įstatymuose nurodytas priemones ir jas taikykite.

1. Visas dalis, pagalbines ir eksploatacines medžiagas iš mašinos turi pašalinti kvalifikuotas personalas.

Jas reikia išrūšiuoti.

2. Visas atliekas įgaliotos įmonės turi utilizuoti pagal vietoje galiojančius potvarkius ir perdirbimo arba specialiųjų atliekų šalinimo direktyvas.

Raktinių žodžių sąrašas**A**

- Apsaugini 13
- Apsauginiai įtaisai 13
 - Apsauginės grotelės 14
 - Apsauginiai išmetimo diskų įtaisai 14
 - Funkcija 14
 - Vaizdas iš priekio 13
- Atitikties deklaracija 2

B

- Barstymas 41–44
 - Druskos barstymas 44
 - Rankinio barstymo režimas 42
 - Režimas su traktoriumi 43
 - Skaldos barstymas 44
 - Smėlio barstymas 44
- Barstymo kiekis
 - nustatymas 29
- Barstymo lentelė 36
- Barstymo pločio ribojimas
 - nustatymas 31
- Barstymo tankis 32, 34

D

- Didžiausia naudingoji apkrova 15
- Druska
 - barstymas 44
- Dylančios dalys 11, 46

E

- Eksploatavimo instrukcija 3, 23
 - Konstrukcija 3
 - Nurodymai 4
- Eksploatavimo pradžia 23
 - Mašinos perėmimas 23
 - Tikrinimas prieš ~ 9
- Eksploatavimo sauga 8

G

- Gamintojas 2, 17
- Gamyklos lentelė 15
- Gražulas
 - Rankinis režimas 27
 - Traktoriaus režimas 25

I

- Išmetamoji mentelė
 - keitimas 48
 - nustatymas (ištrauktos mentelės režimas) 32
 - nustatymas (įstumtos mentelės režimas) 34
- Išmetimo diskas
 - Išmetamųjų mentelių keitimas 48
- Įspėjamieji nurodymai
 - Lipdukas 15
 - Reikšmė 5

K

- Konstruktinių grupių apžvalga 19
 - Antra pusė 18

L

- Likučio ištuštinimas 44
- Lipdukas 14
 - Įspėjamieji nurodymai 15
 - Nuodominieji ženklai 15

M

- Maišytuvas
 - Išmontavimas 47
- Mašina
 - Aprašymas 18
 - Atitikties deklaracija 2
 - Barstymas 41–44
 - Didžiausia naudingoji apkrova 15
 - Gamyklos lentelė 15
 - Naud. pagal paskirtį. 1
 - Netinkamas naudojimas 1
 - Nustatymai 29
 - Perėmimas 23
 - Pildymas 8
 - Primontavimas prie traktoriaus 28
 - Serijos numeris 15
 - Statymas 8
 - Sutrikimai 51
 - Transportavimas 12
 - Utilizavimas 53
- Matmenys 20
- Mažas traktorius
 - Primontavimas 26

N

Naudojimas

pagal paskirtį ~ 1

Netinkamas naudojimas 1

Nurodymai

Įspėjamųjų nurodymų lipdukai 15

Nurodomųjų ženklų lipdukai 15

Nurodymai naudotojui 3

Nurodymai naudotojui 3

Nustatymai

Barstymo kiekis 29

Barstymo pločio ribojimas 31

Išmetamoji mentelė (ištrauktos mentelės režimas) 32

Išmetamoji mentelė (įstumtos mentelės režimas) 34

Mašina 29

P

Parengimas režimui

Traktoriaus režimas 25

R

Remontas

Žr. „Techninė priežiūra“

S

Sauga 5

Apsauginis įtaisas 13

Dylančios dalys 11

Eismas 12

Eksploatavimas 8

Įspėjamieji nurodymai 5

Lipdukas 14

Nelaimingų atsitikimų prevencija 8

Remontas 11

Techninė priežiūra 11

Transportavimas 12

Serijos numeris 15

Skalda

barstymas 44

Smėlis

barstymas 44

Sutrikimai 51

Svoriai ir apkrovos 20

T

Techninė priežiūra 46–49

Išmetamoji mentelė 48

Sauga 11

Tepimo planas 49

Techninės priežiūros personalas

Kvalifikacija 11

Techniniai duomenys 17

Matmenys 20

Svoriai ir apkrovos 20

Tepimo planas 49

Traktorius

Reikalavimas 25

Transportavimas 12, 21

U

Utilizavimas 53

V

Valymas 46

Garantija ir garantinė priežiūra

RAUCH įrenginiai gaminami kruopščiai, taikant moderniausias gamybos metodus, tikrinami daug kartų.

Todėl įmonė RAUCH suteikia jiems 12 mėnesių garantiją, jei įvykdomos tokios sąlygos:

- Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo datos.
- Garantija taikoma gamybos ir medžiagų defektams. Subtiekėjų įrangai (hidraulikai, elektronikai) mes suteikiame tik tokią garantinę priežiūrą, kokią savo gaminiams numato atitinkamas gamintojas. Garantinės priežiūros laikotarpiu mes neatlygintinai pašalinsime gamybos ir medžiagų defektus, pristatydami naujas detales arba pašalindami gedimus. Kitos teisės, pavyzdžiui, reikalavimas dėl prekės broko nutraukti pirkimo-pardavimo sutartį, sumažinti prekės kainą arba reikalavimas atlyginti žalą, padarytą ne šiam gaminiui, netaikomos. Garantinės priežiūros darbus vykdo sertifikuotos dirbtuvės, RAUCH atstovybės arba gamykla.
- Garantinės priežiūros paslaugos neteikiamos tais atvejais, kai gedimas atsirado dėl natūralaus susidėvėjimo, nešvarumų, korozijos bei tais atvejais, kai gedimas atsirado dėl netinkamai eksploatuojant arba dėl aplinkos poveikių. Teisės į garantinę priežiūrą netenkama dėl savavališko mašinos remonto ar joje padarytų pakeitimų. Reikalavimas dėl nuostolių atlyginimo netenka galios, jei buvo naudotos neoriginalios RAUCH atsarginės detalės. Todėl laikykitės eksploatavimo instrukcijos nurodymų. Visais klausimais kreipkitės į mūsų gamyklos atstovybes arba tiesiai į gamyklą. Garantinio laikotarpio metu apie pastebėtus gedimus būtina per 30 dienų nuo gedimo pastebėjimo dienos pranešti gamyklai. Nurodykite pirkimo datą ir mašinos numerį. Garantinės priežiūros laikotarpiu atliekami remonto darbai, kuriuos atliks sertifikuotos dirbtuvės, gali būti pradėti tik gavus RAUCH arba oficialios atstovybės sutikimą. Dėl atliekamų garantinės priežiūros darbų garantinės priežiūros laikotarpis nepratęsiamas. Transporto metu padaryta žala nėra gamyklinis brokas, todėl jai gamintojo garantijų suteikimo pareiga netaikomi.
- Pretenzijos į žalos kompensaciją, padarytos ne RAUCH padargams, nepriimamos. Gamintojas taip pat neatsako ir už netiesioginę žalą, padarytą dėl barstymo klaidų. Savavališkai atliekami RAUCH padargų pakeitimai gali sukelti netiesioginę žalą, už kurią gamintojas neatsako. Dėl savininko ar vadovaujančio tarnautojo tyčinių veiksmų ar aplaidumo ir tais atvejais, kai atsakoma pagal atsakomybės už gaminamą produkciją įstatymą, už pateikto gaminio defektus ir žalą, padarytą asmenims ir asmeninio naudojimo turtui, šis gamintojo atsakomybės atsakymas negalioja. Tai netaikoma ir tais atvejais, kai gaminys neturi vienareikšmiškai patvirtintų savybių, jei tokio užtikrinimo priežastis buvo apsaugoti užsakovą nuo žalos, kuri buvo padaryta ne pačiam gaminiui.



RAUCH
POWER FOR PRECISION

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH



Landstraße 14 · D-76547 Sinzheim



Victoria-Boulevard E200 · D-77836 Rheinmünster

Phone +49 (0) 7221/985-0 · Fax +49 (0) 7221/985-200
info@rauch.de · www.rauch.de · wap.rauch.de

